

**Boletín  
de la Sociedad  
de Estudios Vascos  
Nº 109  
IV Trimestre 1990**



**EUSKO  
IKASKUNTZA**



Eusko-Ikaskuntzaren  
Deia

# Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos

PUBLICATION INTERNATIONALE  
TRIMESTRIELLE

X Urtea - 2 Aroa - 109 Zenbakia  
1990eko IV Hiruhilabetea



**EUSKO  
IKASKUNTZA**

*"Bekoak goikoa  
eskondu leidi  
ta txikiak andia  
benzi leidi  
azmoz ta jakitez"*

---

*"El de abajo al de arriba  
puede alcanzar  
y el pequeño al grande  
puede vencer  
por el talento y el saber»"*

---

*(Escudo de Armas de los AULESTIA. Bizkaia)*

---

Institución fundada en 1918 por las Diputaciones  
de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

FICHA BIBLIOGRAFICA RECOMENDADA

BOLETIN de la Sociedad de Estudios Vascos = Eusko Ikaskuntzaren Deia. - 1 zb. (1919) - 69 zb. (1936); 2. aroa 70 zb. (1981) - - San Sebastián: Eusko Ikaskuntza = Sociedad de Estudios Vascos, 1919-1936; 1981-

Trimestral

I. Eusko Ikaskuntza II. Eusko Ikaskuntzaren Deia

061.22(05)

EDITORIAL EUSKO-IKASKUNTZA, S.A.

Legazpi, 10 - 1.º 20004 San Sebastián

Depósito Legal: S.S. 500/90

Fotocomposición e Impresión:

Itxaropena, S.A. - Araba kalea, 45 - Zarautz

Con el patrocinio de:

DIPUTACION FORAL DE ALAVA  
DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA  
DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA  
GOBIERNO DE NAVARRA  
GOBIERNO VASCO

**IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL**

Diputación Foral de Gipuzkoa  
Legazpi, 10-1.º  
20.004-Donostia  
Teléfono: 943 - 42 51 11  
Fax: 943 - 42 22 50  
Ordutegia/Horario 9'30-14 / 16-19

**ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA**

Diputación Foral de Alava  
San Antonio, 41  
01.005-Gasteiz  
Teléfono: 945 - 23 15 52  
Ordutegia/Horario 17'30-20

**BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN BIZKAIA**

Diputación Foral de Bizkaia  
María Díaz de Haro, 11-1.º  
48.013-Bilbao  
Teléfono: 94 - 4 425 287  
Ordutegia /Horario 11-13'30

**NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA**

García Castañón, 2-6.º  
31.002-Iruñea  
Teléfono: 948 - 22 21 05  
Ordutegia /Horario 11-14 / 16-20

**EUSKAL HERRIKO HISTORIA KONTENPORANEOKO DOKUMENTAZIO  
ZENTROA**

**CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA  
DEL PAIS VASCO**

Casa Palacio Rameri  
Pampinot, s/n  
20280 Hondarribia. Gipuzkoa  
Teléfono: 943 - 64 10 77  
Ordutegia/Horario 9-14



# Sesión de Junta Permanente

29 de Setiembre de 1990. Navarra

Acta n.º 68 de la reunión de la Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos - celebrada el 29 de Septiembre de 1990 en la Excma. Diputación Foral de Navarra.

## Asistentes

Tomas Urzainqui, Edorta Kortadi, Gurutzi Arregi, Francisco Javier Arlabán, José M.º Aycart, Laura Aisenson, Gregorio Arrien, Jesús M.º Bengoechea, Eduardo Berganza, Coro Cillán-Apalategui, Francisco Etxebarria, Juan Garmendia Larrañaga, Fermín González, José M.º Ortiz de Orruño, José Angel Ormazabal, Imanol Olaizola, José Luis Orella y Lola Valverde.

Excusan su asistencia: José Miguel de Barandiarán, Anton Erkoreka, Ander Manterola, Karmele Rotaetxe, José Javier Hualde, Xabier Zabala, Jon Bagües, Carlos Goena y Sabin Oregi.

Preside la reunión el vicepresidente por Navarra, Tomás Urzainqui, quien saluda a los asistentes y da las gracias a Jesús M.º Bengoechea por la cesión del Palacio de Navarra para la celebración de esta Junta Permanente, así como da la bienvenida al nuevo miembro, Francisco Etxebarria, Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Lee a continuación como Homenaje el In Memoriam de Gilen Azkoaga Etxebarria recientemente fallecido:

Falleció en Donostia el 12 de Julio de 1990.

Formó parte de esta Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza desde Diciembre del año 1983-1990 como presidente de la Sección de Ciencias Sociales y Económicas al pasar a la

administración pública el anterior presidente, Xabier Galarraga.

Licenciado en Ciencias Políticas y Sociología, ha sido Gerente de la Mancomunidad Municipal de Servicios de Deba Garaia y Director del Centro de Estudios Europeos de San Sebastián.

A lo largo del año 1984 desarrolló una intensa labor en Eusko Ikaskuntza organizando diversas Jornadas sobre problemas de financiación y desarrollo del autogobierno, Reconversión industrial, Infraestructura del Transporte Terrestre y Economía, Innovación y Calidad en Euskal Herria ante la integración de las Comunidades Europeas.

Durante su mandato se editó también el primer Cuaderno de la Sección de Ciencias Sociales y Económicas, así como se proyectaron diversos trabajos sobre Iniciativas locales de empleo, Aspectos prácticos de acceso a los fondos estructurales europeos, Indicadores Municipales, quedándose inconclusos algunos de ellos por su grave enfermedad.

A quien nos acompañó y enriqueció con su talento y su labor a lo largo de estos siete años nuestro recuerdo y agradecimiento más profundo.

## Lectura y aprobación del Acta de la reunion anterior

La vicesecretaría Gurutzi Arregi, da lectura al acta n.º 67 correspondiente a la reunión celebrada en Gipuzkoa el día 16 de Junio de 1990 que es aprobada por unanimidad.

## Lista de nuevos socios

Se procede a la lectura de la relación de las personas que han solicitado su

alta como socios de Eusko Ikaskuntza. Se aprueba la entrada de todas ellas.

## Informe de Tesorería

El vicesorero, José Angel Ormazabal, procede a la rendición de cuentas del segundo trimestre de 1990. Los ingresos han sido de un total de ptas. 20.326.544; los gastos Ptas. 9.990.157. El saldo en tesorería asciende a Ptas. 47.671.744. Señala que tanto los ingresos como los gastos hasta el momento van acordes con lo que en su día se presupuestó.

## Informe de Secretaría y Comité Ejecutivo

Como es habitual, el Secretario General divide su informe en temas de información y temas que requieren la Aprobación de la Junta Permanente. El primer bloque de temas consta de:

### 1.- Homenaje a D. José Miguel en su Centenario

Con motivo del Centenario del nacimiento de nuestro presidente, la Fundación José Miguel de Barandiarán presentó en Ataun a los medios de comunicación el 25.06.90, el n.º 35 del Anuario de Eusko Folklore 1988/89, fundado por él el año 1921 y sostenido por su personal dedicación desde aquella lejana fecha. A la presentación de este número Homenaje de admiración y gratitud asistieron: José Miguel de Barandiarán, Pilar Barandiarán, Ander Manterola, Gurutzi Arregi, José Luis Tellería, Mirentxu Goñi, José M.ª Jimeno Jurío, José Zufiaurre, Ignacio Auzmendi, José Angel Ormazabal, Edorta Kortadi, Luis Barandiarán, M.ª Amor Beguiristain y

diversos colaboradores de este número-Homenaje. Los trabajos contenidos en este Anuario provienen esta vez de todos los territorios que integran el área vasca representando así el ámbito cultural al que responde el título mismo de esta publicación. Uno de estos trabajos es del propio D. José Miguel, quien, ajeno a esta significación de homenaje que le ha querido dar el Consejo de Redacción, contribuye en este número con un estudio etnográfico del pueblo de Ezkurra redactado recientemente sobre estas notas tomadas hace muchos años.

Por otro lado la figura-obra de D. José Miguel sigue recibiendo homenajes de todos los sectores de la población vasca:

- Gremio de Libreros: Entrega del «Euskadi de Plata». 28.07.90.
- Pastelería Labeak de Donostia: Escaparate con la reproducción de D. José Miguel, Casa Sara y sus principales obras en chocolate.
- Número extraordinario de la revista del II Congreso de Peluquería de Euskadi.

### 2.- Concesión del Premio Manuel Lekuona 1990 a Gerardo López de Guereñu Galarraga

La concesión de tan preciado galardón tuvo lugar en Vitoria-Gasteiz, Palacio de la Diputación Foral de Alava, el día 28 de Junio de 1990 a las 19 h. En dicho acto tomaron parte Edorta Kortadi, Micaela Portilla, José Antonio González Salazar, José M.ª Ortiz de Orruño y Fernando Buesa. A dicho acto asistieron, además del homenajeado, miembros de su familia y de la Sociedad de Estudios Vascos. El acto académico finalizó con un concierto de txistu ofrecido por la Banda de la Diputación Foral de Alava y un lunch ofrecido en los Salones del propio Palacio Provincial.

Gerardo López de Guereñu Galaraga agradeció vivamente el Homenaje-Premio Lekuona 1990 concedido por Eusko Ikaskuntza a su «opera omnia».

### **3.- 10.º, 11.º y 12.º Cursos de Bibliotecología**

Los días 5 y 6; 26 y 27 de Octubre y 16 y 17 de Noviembre van a tener lugar en Donostia, Salas de la Caja de Gipuzkoa, Palacio de Miramar y Caja de Ahorros Municipal tres nuevos Cursos de Bibliotecología sobre los siguientes temas:

10.º – Bibliotecas Infantiles. Mercé Escardó Bas. Diplomada en Biblioteconomía y Documentación por la Escola Universitaria Jordi Rubió i Balaguer y Bibliotecaria de Can Butjosa.

11.º – Los materiales no-libros en la Biblioteca. Gisela Cabarrocas i Guardiola. Diplomada de la Escola Universitaria Jordi Rubió y Responsable del Arxiu de Material no-libre del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya.

12.º – Catalogación de libros. Carmen Navarrete Martínez. Diplomada en Biblioteconomía y Documentación por las Universidades de Navarra y Salamanca. Miembro de Eusko Ikaskuntza.

### **5.- Curso de Historia Local**

Un nuevo Curso de Historia Local: Historiografía inglesa contemporánea, ha tenido lugar del 24 al 28 de Setiembre en el Archivo Foral de Bizkaia, organizado por la Diputación Foral en colaboración con la Sección de Historia-Geografía de Eusko Ikaskuntza. Estas conferencias han permitido conocer la vitalidad y el estado de la cuestión de la tradición inglesa en historial local, de manera que sus experiencias sirvan de referencia

para las investigaciones en curso y en particular para los trabajos de las II Jornadas de Estudios Históricos Locales que próximamente se celebrarán, organizadas por la Sección de Historia-Geografía de Eusko Ikaskuntza.

### **5.- Centro de Documentación de Historia Contemporánea del País Vasco de Eusko Ikaskuntza**

Con fecha 09-07-90 el Comité Asesor del C.D.H.C. del P.V. de Eusko Ikaskuntza se ha reunido tratándose los siguientes temas:

A.– Necesidad de un proyecto más concreto y definido del Centro. Encargo que se realiza al actual coordinador del Centro Juan Carlos Jiménez de Aberásturi. Plazo: 6 meses.

B.– Necesidad de crear becarios en Alava, igual que existen en Bizkaia, Navarra y Gipuzkoa para la recogida de materiales con continuidad y coherencia.

C.– Introducir en el Comité Asesor a los dos Vicepresidentes de Alava y Gipuzkoa, José M.º Ortiz de Orruño y José Luis Orella, especialistas en Historia.

D.– Microfilmear el Fondo Irujo dado su interés y demanda.

E.– Agradecer a Eusko Jaurlaritzta los fondos microfilmados y depositados en nuestro Centro de Documentación. Fondos que han sido importantes.

F.– Pedir a Iragi, documento del depósito del BOE realizado por Eusko Ikaskuntza.

### **6.- Informes sobre Escudos**

Eusko Ikaskuntza ha realizado para el Gobierno Vasco el siguiente Informe Técnico sobre escudo de armas y bandera:

José M.º Roldán. Ayuntamiento de Elgeta.

## **7.- Entrega de las Becas Barandiarán 1987 y Zumalabe 1989**

Han sido entregadas ya en Secretaría General las Becas Barandiarán 1987 de Michel Duvert y Equipo: «Estudio sobre la muerte en Euskal Herria Norte»; y la Beca Agustín Zumalabe 1989 de Iñaki Benito y Miren Onaindia: «Estudio de la distribución de las plantas halófitas y su relación con los factores ambientales en la marisma de Mundaka-Urdaibai».

Respecto a la primera indicar que los Informes Técnicos recibidos son inmejorables y de la segunda que se están realizando ya los Informes Técnicos.

## **8.- Inauguración del Centro de Acogida de Pagoeta. Aia.**

El 03-09-90 fue inaugurado en el Parque Natural de Pagoeta de Aia, el Centro de Acogida e Interpretación ubicado en un caserío del s. XV que cuenta con una exposición, video, organización de paseos con guía, y Cursos sobre distintos temas organizados por la Diputación de Gipuzkoa, y dirigidos por el biólogo Xabier Zabala. La exposición ha sido montada con la colaboración de Eusko Ikaskuntza (Sección de Antropología-Etnografía).

Al acto de inauguración asistieron Imanol Múrua, Xabier Zabala, Edorta Kortadi, José Angel Ormazabal y varios miembros de Eusko Ikaskuntza.

## **9.- Intercambio cultural con la Universidad de Kansai. Osaka. Japón**

Este verano ha visitado Eusko Ikaskuntza Yukihisa Mihara, Catedrático de Estudios Extranjeros de la Universidad de Kansai (Osaka), interesándose por la Sociedad y los Estudios Vascos en general. El verano pasado su discípula y hoy colaboradora

Yunko Kajita pasó una temporada entre nosotros estudiando la obra de Barandiarán, Caro Baroja, Garmendia Larrañaga y euskara. Ambos proponen un intercambio cultural con Euskadi y Eusko Ikaskuntza que habrá que concretar más adelante.

## **10.- Colaboración con HABE**

HABE, Institución para la Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos de Eusko Jaurlaritzza ha solicitado colaboración de Eusko Ikaskuntza para que algunos de nuestros socios colaboren puntualmente con temas monográficos en el Correo de la Unesco-Unescoren Albistaria.

## **11.- Colaboración con el Instituto Vasco de Criminología**

Los días 12, 13 y 14 de Julio ha tenido lugar un Curso de Formación Actualizada de Funcionarios de Instituciones Penitenciarias en el Salón de Grados de la Facultad de Derecho de San Sebastián en el que colaboraron la Sección de Derecho de Eusko Ikaskuntza y la Consejería de Presidencia, Justicia y Desarrollo Autonómico del Gobierno Vasco. El Curso ha tenido una gran aceptación por parte de profesores y alumnos.

## **12.- Consultas técnicas sobre el Proyecto de Ley del Patrimonio para EA**

A requerimiento de Eusko Alkartasuna diversos miembros de las Secciones, Anton Erkoreka, Antxon Aguirre, Imanol Olaizola y Edorta Kortadi, han enviado enmiendas y comentarios al Proyecto de Ley del Patrimonio antes de ser debatida en el Parlamento Vasco.

## **13.- Plan Estratégico Gipuzkoa 2000 PEG**

La Diputación Foral de Gipuzkoa propone encauzar a través de un

proyecto denominado «Plan Estratégico Gipuzkoa 2000. PEG: Tecnología y Naturaleza» a todas las fuerzas dinámicas de este Territorio Foral Histórico, entre los que se encuentra Eusko Ikaskuntza. La coordinación general del Proyecto la llevará IKEI. A Eusko Ikaskuntza se le llama a formar parte del Consejo Rector. A la primera reunión tenida el 05-07-90 asistió el Secretario General. Les seguiré teniendo informados de dicho Proyecto y pidiéndoles colaboraciones concretas y precisas en el momento en que dicho Plan lo requiera.

#### **14.- Toponimia Menor de Navarra**

Con fecha 25-07-90 debía haberse celebrado en Pamplona el tercer Juicio relativo a este tema incoado por los Becarios de Eusko Ikaskuntza, Juicio que no se celebró por haberse llegado a un acuerdo entre ambas partes de suspensión del procedimiento hasta que llegue la decisión final del Tribunal Superior de Justicia, instancia a la que los demandantes han recurrido.

#### **15.- Presentación de nuevas obras de la Editorial Eusko Ikaskuntza**

La Fundación Barandiarán presentó en Vitoria, sede de Eusko Ikaskuntza la obra «Los grupos humanos en la Prehistoria de Encia-Urba. Análisis cultural de asentamientos, sistemas de explotación, modos de vida y ritos desde el Neolítico hasta el final de la Edad Media» del Equipo dirigido por Ignacio Barandiarán y José Ignacio Vegas. En dicho acto celebrado el 02-07-90 tomaron parte además de los autores, Amelia Baldeón y el Secretario General de Eusko Ikaskuntza, asistiendo numeroso público alavés. Dicha obra es la n.º 6 de la Colección Barandiarán editada por la Editorial Eusko Ikaskuntza.

La Fundación Barandiarán presentó en Iruñea, Fondo de Publicaciones del

Gobierno de Navarra, la obra «Contribución al Atlas Etnográfico de Vasconia. Investigaciones en Alava y Navarra», del Equipo dirigido por M.ª Amor Beguiristain. En dicho acto celebrado el 03-07-90 tomaron parte además de la autora, José M.ª Romera y el Secretario General de Eusko Ikaskuntza, asistiendo numeroso público navarro que llenó la Sala del Gobierno de Navarra. La obra es la n.º 5 de la Fundación Barandiarán y ha sido editada por la Editorial Eusko Ikaskuntza.

Eusko Ikaskuntza presentó a los medios de comunicación el 20-08-90 en la sede de Donostia el nuevo número de la R.I.E.V. (Enero-Junio 1990). A dicho acto asistieron Juan Garmendia Larrañaga, Edorta Kortadi y numerosos periodistas.

Eusko Ikaskuntza presentó en Pamplona el 28-09-90 los volúmenes 25 y 27 de la Colección de Fuentes Documentales Medievales del País Vasco a los Medios de Comunicación. En dicho acto tomaron parte los autores de las obras José Angel Lema y Ricardo Ciérbide así como José Luis Orella y Tomás Urzainqui.

#### **16.- Nuevas publicaciones de la Editorial Eusko Ikaskuntza**

Boletín de E.I. N.º 1/1990. 1.º trimestre.

Boletín de E.I. N.º 2/1990. 2.º trimestre.

R.I.E.V. Enero-Junio 1990.

Cuadernos de Sección:

Folklore 3

Historia-Geografía 14, 15 y 16

Ciencias Naturales 6

Fuentes Documentales Medievales del País Vasco:

N.º 27. José Angel Lema. Colección Diplomática de Alfonso I de Aragón y Pamplona (1104-1134).

N.º 28. Angel Rodríguez Herrero.  
Valmaseda en el s. XV y la Aljama de los judíos.

En imprenta:

Ciencias Naturales 7  
Ciencias Físico-Químicas y  
Matemáticas 1  
Prehistoria-Arqueología 3  
Artes Plásticas y Monumentales 7

Pendientes de publicación:

Hizkuntza eta Literatura 10  
Historia-Geografía 17  
Música 5  
Medios de Comunicación 4  
Antropología-Etnografía 7

### **17.- Presencia de Eusko Ikaskuntza en diversos actos e instituciones**

Pésames enviados a las familias de Remigio Mendiburu, Francisco Garmendia, Ramón Piñeiro, Luis Miguel Díez de Salazar, Angel de Apraiz.

Inauguración de la Quincena Musical de Donostia.

Recepción del Presidente de Gobierno Vasco. Palacio de Miramar. Donostia 31-08-90.

Comisión de «Amerika eta Euskaldunak». 13-09-90, 20-09-90 y 28-09-90.

Inauguración Exposición Bizkaiko Artea. Diputación Foral de Bizkaia. 13-06-90.

Homenaje de la R.S.B.A.P. a D. Juan Ramón de Urquijo y Olano. Hotel Ercilla. Bilbao.

Homenaje al P. Justo M.º Mokoroa. XXV Udako Euskal Ikastaroa. Instituto Labayru. Bilbao.

Campaña de Alfabetización. Euskaltzaindia. Castillo de Arteaga.

Año Internacional de Alfabetización. Euskaltzaindia. Hotel Ercilla. 10-07-90.

Inauguración del 38 Certamen Internacional de Cine de San Sebastián y en la proyección «Lorealdia» proyecto surgido de la comisión «América y los Vascos»

Los asuntos que necesitan la aprobación de la Junta Permanente son los siguientes:

### **1.- Maqueta de los Cuadernos de Sección**

Una vez reunida la Comisión Técnica para el estudio de la maqueta de los Cuadernos de Sección compuesta por Amelia Baldeón, Xabier Zabala, Joseba Agirreazkuenaga y Edorta Kortadi, propone a esta Junta Permanente las siguientes modificaciones a realizar en los mismos:

A.- Homologación a todos los niveles con las revistas científicas similares en el mercado: ficha bibliográfica, Consejo de Redacción con Coordinador (cada Sección deberá elegir el suyo), encabezamiento al comienzo de cada artículo, abstract al comienzo en 2-3 idiomas.

B.- Componer los Cuadernos a 2 columnas para facilitar una lectura más rápida y aprovechamiento del espacio.

C.- Volver a enviar estas normas a todos los socios en el Boletín y exigir su cumplimiento estrictamente.

D.- Programación anual de los Cuadernos y presentación de la misma a los presidentes de Sección. Los originales deberán ser depositados siempre en Secretaría General y será ésta quien los envíe a los Presidentes de Sección o Directores de los Cuadernos.

La Junta Permanente aprueba esta Propuesta y las Normas Complementarias Adjuntas:

**NORMAS PARA EL ENVÍO DE TRABAJOS ORIGINALES A LOS CUADERNOS DE SECCION.**

Las Normas para el envío de trabajos originales a los Cuadernos de Sección de Eusko Ikaskuntza son las siguientes:

1.- Los trabajos deben ser enviados escritos a máquina a doble espacio y con márgenes. Tamaño DIN A-4. Los trabajos programados y subvencionados por Eusko Ikaskuntza tendrán prioridad en su edición.

2.- Los trabajos deberán ir acompañados de un resumen en la propia lengua del trabajo, otro en euskera y otro en una lengua internacional (castellano, francés, inglés, alemán). Estos resúmenes, no excederán, cada uno de un total de 200 palabras.

3.- Los originales deben ir con el nombre y apellidos del autor/autores, así como de la dirección completa del mismo.

4.- Los dibujos, planos, fotografías, etc., deben enviarse resueltos a tinta china y con sus respectivos pies o textos. Todo el material debe ser impreso en blanco y negro.

5.- Los originales o trabajos deben ser entregados o enviados a Secretaría General de la Sociedad. Cada Sección decidirá en conexión con Secretaría General la edición y composición de cada número.

6.- Las galeradas o pruebas deben ser corregidas por cada autor en el plazo de 10 días, transcurridos los cuales, esta Secretaría juzgará lo que crea oportuno en cada caso.

7.- No se admiten en el período de corrección de pruebas, aumentos y transformaciones sustanciales del texto y parte gráfica, dado el atraso y los costos que origina a las publicaciones.

8.- Se recomienda a los investigadores el envío de los originales en diskette.

## **2.- Inventario del Archivo de Manuel de Irujo (1937-1979)**

José Vicente Iriarte acaba de realizar el Inventario de este importante Fondo depositado en Eusko Ikaskuntza compuesto de 71 legajos y algunas notas biográficas sobre Manuel de Irujo. Dicho inventario ha sido entregado con fecha 25-09-90 a Mikel Button Irujo quien en una reciente carta enviada al Secretario General agradece el Inventario realizado por Eusko Ikaskuntza y da permiso a la Sociedad para que dicho Fondo sea expuesto fuera de Navarra dado el tiempo transcurrido y no haberse encontrado ubicación adecuada dentro de este territorio.

La Junta Permanente propone la microfilmación de dicho Fondo y comisionar a José Luis Orella, Tomás Urzainqui y Edorta Kortadi para realizar gestiones con el Gobierno de Navarra y Mikel Button de Irujo.

## **3.- XI Congreso de Estudios Vascos. Donostia. 1991. Octubre 7-11**

Tras la reunión celebrada por el Comité Ejecutivo recientemente en Bilbao (17-09-90) a la que se invitó a los Sres. Joseba Agirreazkuenaga, Karmele Rotaetxe y Joxemartin Apalategi, autores de propuestas concretas acerca del tema de este Congreso: Nuevas Formulaciones Culturales; País Vasco y Europa, Secretaría General propone los siguientes temas:

- 1.- Reducir las 6 áreas propuestas a 3:
  - A.- Civilización, lengua e intersección cultural.
  - B.- Aportaciones y préstamos culturales del/al Pueblo Vasco desde el s. XVIII-XXI a la Cultura y a la Civilización.
  - C.- Estados y Pueblos: en el marco cultural actual europeo.

2.- Constituir el Comité Organizador con aquellos miembros del Comité Ejecutivo que piensen asistir a las reuniones de manera continua, así como los 3 miembros de la Permanente y la Sociedad que han enviado Informes Técnicos.

3.- Constituir el Comité Asesor con miembros cuya denominación deberán enviar Vds. a Secretaría General en el plazo de 15 días con sus correspondientes curriculums breves.

4.- Dejar los puntos 1 y 2 como grandes ponencias-conferencias e introducir otras sobre Romanticismo-Illustración, Ciencias Humanas-Ciencias Técnicas, y organizar mesas de trabajo-debate con los ponentes y comunicantes más interesantes.

Tras el debate y estudio de los 4 puntos propuestos la Junta Permanente acuerda:

Aprobar los puntos 1, 3 y 4 tal y como están formulados.

En cuanto al punto 2 se acuerda que el Comité Organizador sea el Comité Ejecutivo tal y como lo ha sido siempre y que los tres miembros de la Junta Permanente y Sociedad que han enviado Informes Técnicos pasen a formar parte del Comité Asesor.

También se aprueba que en la estructura del Congreso se tenga en cuenta la figura de los Relatores y se utilice el término Euskal Herria en vez de País Vasco por poseer un mayor consenso en todos los territorios.

#### **4.- I Congreso Nacional de Paleopatología**

El año 1991 (21-23 Junio), la Sociedad de Ciencias Aranzadi va a

organizar el I Congreso Nacional de Paleopatología. El Sr. Francisco Etxeberria Gabilondo quiere que Eusko Ikaskuntza forme parte del mismo como Entidad colaboradora junto con otras instituciones al mismo tiempo que invita a sus miembros a participar en el mismo. El Comité Ejecutivo aprueba esta propuesta y la Junta Permanente la ratifica.

#### **5.- Reflexión sobre Eusko Ikaskuntza**

Se prosigue con la Reflexión de los 2 puntos del Documento que quedaron sin debatir en la anterior Junta Permanente, llegándose a los siguientes Acuerdos:

(Puntos 1, 2 y 3 en acta n.º 67)

4.- Debates y Conferencias públicas. Esta actividad pretende recoger las iniciativas puntuales que tanto Eusko Ikaskuntza como los miembros de la misma puedan tener como resonancia inmediata a los problemas que se generan en la Sociedad vasca.

5.- Centro de Estudios Vascos. Titulación y estudios para postgraduados. Tema que requiere un mayor estudio y desarrollo por parte de Joseba Agirreazkuenaga, hoy en Oxford. Se acuerda encargarle dicho estudio.

6.- Se recomienda a la Junta Permanente que, ya desde ahora, se oriente a Eusko Ikaskuntza a realizar trabajos por programas en las respectivas secciones.

Y sin más asuntos que tratar, y sin ninguna intervención en el apartado de Ruegos y Preguntas, se levanta la sesión a las 14 h.

## **Títulos y cargos**

Nafarroako Unibertsitate Publikoa / Universidad Pública de Navarra

Constancio Castro Aguirre jauna José Antonio Jáuregui jaunaren ordezkari (90-12-05)

# Movimiento de Tesorería

III Trimestre de 1990

## INGRESOS

<b>1. Ventas</b> .....		9.430.074,-
1.1. Venta de publicaciones .....	1.119.475,-	
1.1.1. Sociedad .....	869.123,-	
1.1.2. Fundación .....	229.352,-	
1.1.3. P. Donostia .....	21.000,-	
1.2. Cuotas .....	8.310.599,-	
1.2.1. Protectores .....	284.500,-	
1.2.2. De número .....	7.980.099,-	
1.2.3. Alumnos .....	46.000,-	
<b>2. Subvenciones a la explotación</b> .....		33.469.996,-
2.1. Asignaciones .....	8.500.000,-	
2.1.1. Eusko Jauriaritza .....	8.500.000,-	
2.2. Convenios .....	24.969.996,-	
2.2.1. Vaciado Archivos .....	4.000.000,-	
2.2.2. Etniker .....	10.000.000,-	
2.2.3. Patrimonio .....	3.120.000,-	
2.2.4. Ayunt. Zumaia .....	2.950.000,-	
2.2.5. Ayunt. Hernani .....	1.200.000,-	
2.2.6. Ayunt. Motriko .....	1.200.000,-	
2.2.7. Ayunt. Tolosa .....	2.499.996,-	
<b>3. Otros ingresos</b> .....		574.109,-
3.1. Ingresos financieros .....	109,-	
3.1.1. Intereses c/c .....	109,-	
3.2. Ingresos varios .....	574.000,-	
3.2.1. Cursos .....	574.000,-	
		<hr/>
		43.474.179,-

## **GASTOS**

<b>1. Compras</b> .....		7.413.491,-
1.1. Boletín I Trimestre 1990 .....	447.166,-	
1.2. Cuaderno Educación 3 .....	1.085.276,-	
1.3. Cuaderno Folklore 3 .....	1.166.991,-	
1.4. Cuaderno Historia/Geografía 14 .....	2.685.632,-	
1.5. Cuaderno Historia/Geografía 15 .....	1.155.936,-	
1.6. Cuaderno Historia/Geografía 16 .....	872.490,-	
<b>2. Gastos de personal</b> .....		5.109.130,-
2.1. Sueldos .....	3.693.082,-	
2.2. Seguridad Social .....	1.416.048,-	
<b>3. Gastos específicos de la actividad</b> .....		16.893.795,-
3.1. Trabajos de Sección .....	186.500,-	
3.2. C.D.H.C. ....	805.864,-	
3.3. Presentación de libros .....	57.850,-	
3.4. Premio Manuel Lekuona 1990 .....	42.480,-	
3.5. Cursillos .....	54.397,-	
3.6. Jornadas Historia Local .....	25.000,-	
3.7. Convenio Etniker .....	10.015.020,-	
3.8. Convenio Ayunt. Zumaia .....	2.360.000,-	
3.9. Convenio Ayunt. Hernani .....	960.000,-	
3.10. Convenio Ayunt. Motriko .....	720.000,-	
3.11. Convenio Ayunt. Tolosa .....	1.666.664,-	
<b>4. Gastos Generales</b> .....		4.293.244,-
4.1. Gastos financieros .....	213.083,-	
4.2. Impuestos .....	38.241,-	
4.3. Arrendamientos .....	426.692,-	
4.4. Reparación, conservación y suministros .....	235.321,-	
4.5. Seguros, cánones .....	88.686,-	
4.6. Remuneración Agentes Independientes .....	1.286.712,-	
4.7. Transportes .....	57.112,-	
4.8. Material Oficina - Imprenta .....	973.597,-	
4.9. Correos .....	366.634,-	
4.10. Teléfono .....	121.331,-	
4.11. Reuniones .....	286.745,-	
4.12. Publicidad .....	199.090,-	
		33.709.660,-

# Situación de Tesorería

en 30 de Setiembre de 1990.

DATOS	
I. Cajas	
1.1. Caja de Donostia	137.232,-
1.2. Caja Editorial Donostia	24.766,-
1.3. Caja Laboral Popular	290.255,-
1.4. Caja de Ahorros Municipal de Donostia	120.353,-
1.5. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
1.6. Caja de Guipúzcoa Editorial	8.072.083,-
1.7. Caja Gasteiz	27.123,-
1.8. Caja Vital Kutxa	2.563.308,-
1.9. Caja Iruñea	-3.108,-
1.10. Caja de Ahorros Municipal de Pamplona	149.557,-
1.11. Caja de Ahorros de Navarra	7.557.827,-
1.12. Caja Bilbao	59.706,-
1.13. Caja de Ahorros Municipal de Bilbao	37.578,-
1.14. Caja de Ahorros Vizcaína	1.004.256,-
1.15. Caja de Ahorros Navarra. Toponimia	1.329,-
	<hr/>
	35.625.624,-
II. Cajas	
2.1. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.2. Caja de Guipúzcoa Editorial	8.072.083,-
2.3. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.4. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.5. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.6. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.7. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.8. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.9. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.10. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.11. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.12. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.13. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.14. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.15. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.16. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.17. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.18. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.19. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.20. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.21. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.22. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.23. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.24. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.25. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.26. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.27. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.28. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.29. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.30. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.31. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.32. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.33. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.34. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.35. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.36. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.37. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.38. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.39. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.40. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.41. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.42. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.43. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.44. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.45. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.46. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.47. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.48. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.49. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.50. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.51. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.52. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.53. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.54. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.55. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.56. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.57. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.58. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.59. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.60. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.61. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.62. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.63. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.64. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.65. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.66. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.67. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.68. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.69. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.70. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.71. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.72. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.73. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.74. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.75. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.76. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.77. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.78. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.79. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.80. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.81. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.82. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.83. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.84. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.85. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.86. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.87. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.88. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.89. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-
2.90. Caja de Guipúzcoa	8.072.083,-
2.91. Caja de Guipúzcoa	27.123,-
2.92. Caja de Guipúzcoa	2.563.308,-
2.93. Caja de Guipúzcoa	-3.108,-
2.94. Caja de Guipúzcoa	149.557,-
2.95. Caja de Guipúzcoa	7.557.827,-
2.96. Caja de Guipúzcoa	59.706,-
2.97. Caja de Guipúzcoa	37.578,-
2.98. Caja de Guipúzcoa	1.004.256,-
2.99. Caja de Guipúzcoa	1.329,-
2.100. Caja de Guipúzcoa	15.583.359,-

## 59.ª Lista de Socios

Número Nombre, apellidos y residencia

### Socios de Número

2.961	Angulo Morales, Alberto .....	Gasteiz
2.963	Bartolomé Sáinz, Maite .....	Bilbao
2.964	Fernández de Retana Pinedo, M.ª Jesús .....	Gasteiz
2.965	García Gazolaz, Anjel .....	Burlata
2.966	García Gazolaz, Txus .....	Burlata
2.967	González Alvarez, Felipe .....	Sopela
2.968	Iturbe Mach, Andrés .....	Bilbao
2.969	López Antón, José Javier .....	Iruñea
2.970	Marín Pérez, Alicia .....	Uriona
2.971	Otaegui Zulaica, Lourdes .....	Madrid
2.972	Pitarke de la Torre, José M. ....	Sopela

## Elkartearen ekintza

- a) 1990eko laugarren hiruhilabeteko bilerak.
- b) Resumen de los trabajos de investigación recibidos en el IV trimestre de 1990.
- c) Presentación de libros.
- d) Cursos - Jornadas.
- e) Envío de libros a Diputaciones.
- f) Itzarmenak - Convenios.
- g) Cuadros estadísticos de la Sociedad de Estudios Vascos y Editorial Eusko Ikaskuntza.
- h) Proyectos de investigación a realizar en 1991.
- i) XI Congreso de Estudios Vascos.
- j) Elkartearen presentzia zenbait ekintzetan.

## a) 1990eko laugarren hiruhilabeteko bilerak

Batzorde Nagusia:

Abenduak 15

Batzorde Ttipia:

Abenduak 1

Lan-taldeak:

Historia-Geografia:

Abenduak 22

Hizkuntza eta Literatura:

Abenduak 1

Prehistoria-Arkeologia:

Abenduak 1

Komunikabideak:

Azaroak 30,

Abenduak 14

Arte Plastikoak eta Monumentalak:

Abenduak 1

Hezkuntza:

Azaroak 24

## b) 1990eko IV. hiruhilabetekoan hartutako ikerketa lanen laburpena

- Laugarren hilabetean hartutako ikerketa lanen laburpena ematen dugu jarraian. Jakina denez, lan hauek oro har ehun mila pezetako laguntza ekonomikoa jaso ohi dute, dagozkien Sail Koadernoetan argitaratu ematen direlarik.

### Resumen de los trabajos de investigación recibidos en el IV trimestre de 1990

Durante el cuarto trimestre se han recibido los trabajos de investigación cuyos resúmenes ofrecemos seguidamente. Como es sabido, estos trabajos reciben una ayuda económica de cien mil pesetas (generalmente) y son publicados en los Cuadernos de Sección del tema correspondiente.

## Antropología y Etnografía

Rebato Otxoa, Esther M.

Morfología corporal y Estructura Somatotípica en población vasca

Se ha realizado un estudio del somatotipo en una muestra de 794 individuos vizcaínos (347 varones y 447 mujeres), no emparentados y residentes en las comarcas costeras de Busturia (Guernica y Bermeo) y Uribe Costa (Plencia). El método utilizado para el cálculo de la estructura corporal ha sido el antropométrico de Heath-Cartes (1967), que incluye diez mediciones antropométricas obtenidas siguiendo las normas del I.B.P. (International Biological Programme). Considerando las variables somatotípicas, se han obtenido los estadísticos descriptivos más relevantes para las muestras totales de cada localidad, divididas por sexos, y se ha procedido, asimismo, al análisis de las variaciones con la edad. Las representaciones bidimensionales (somatocartas) revelan un marcado dimorfismo sexual, una aparente similitud entre varones de Plencia y Guernica y una notable componente mesomórfica en varones bermeanos.

## Artes plásticas y monumentales

Labeaga Mendiola, Juan Cruz

Artesanía y artesanos del hierro en Sangüesa (Navarra)

El trabajo se divide en dos partes bien diferenciadas. La primera de ellas es la historia de los artesanos del hierro: contratos de aprendices y sus exámenes, maestros más representativos, cofradía de San Eloy y Gremio de cerrajeros. Abarca

cronológicamente desde comienzos del siglo XVI hasta nuestros días. La segunda parte describe las piezas artesanas más representativas existentes en la actualidad: rejas, veletas, cruces de cementerio, herrajes de puertas, hierros de fogón y las herramientas más singulares de una fragua. Comprende el material gráfico más de 200 dibujos y algunas fotografías, han sido seleccionados 20 documentos y el trabajo investigador lo avalan 106 notas.

## Ciencias Naturales

### Aldeazabal Roteta, Arantza

Baztan/Kintoa lurraldeko Landaredi kormofitikoaren ikerketa: «katalogo floristiko»

«Baztan/Kintoako landaredi kormofitikoaren ikerketan, azterturiko eremuaren kokapen geografiko zein biogeografikoa, bai eta aspektu klimatiko, geologiko, geomorfológico eta edafologikoen ezaugarri orokorrak ere aipatu dira. Halaber, Flora, Landaredia eta elementu korologikoei buruzko oinarritzko kontzeptuak explicatu dira, landaredi-komunitate nagusien gainetiko deskripzioa ere inkluditu delarik. Azkenik, landare-katalogoan, zaturiko espezie bakoitzaren kasuan, izen zientifikoa, autorea, zein elementu korologikori dagokion, gure aipamenak (datuez horniturik) eta beste autoreen zita bibliografikoak ere adierazi dira.»

### García Herrán, M.<sup>a</sup> del Carmen

Estudio cariológico en poblaciones cormofíticas del País Vasco, especialmente las pertenecientes al género *Luzula* DC.

Se ha procedido al análisis citotaxonomico del género *Luzula* DC. estudiando el polimorfismo intaespecifico del género en el País

Vasco, a partir de recuentos cromosómicos de las especies más representativas del género *Luzula* en el nuestro país: *L. campestris*, *L. multiflora*, *L. nutans*, *L. sylvatica* y *L. forsteri*. Un estudio más profundo se ha realizado en: *L. campestris*, verificando su nivel diploide en el área estudiada, a excepción de la población que posee un cromosoma supranumerario ( $n=6+1B$ ,  $2n=12+1B$ ). *L. sylvatica*, confirmando su nivel diploide ( $n=6$ ,  $2n=12$ ) en el Norte de la Península Ibérica y hallándose cierta homología a nivel morfológico de las poblaciones de Euskal Herria con las de la Cordillera Cantábrica definidas como ssp. *cantábrica*.

### Heras, Patxi

«Estudio briológico de los bosques de la Rioja Alavesa»

Se han estudiado los musgos y las hepáticas de los tres últimos bosques de la Rioja Alavesa: los carrascales de *Quercus ilex* ssp. *rotundifolia* de Leza y Naváridas y el pinar de *Pinus halepensis* de Dueñas (Labraza).

Se ha elaborado un catálogo de 75 especies de briófitos (7 hepáticas y 68 musgos) con la aportación de 4 novedades para el Catálogo Briológico de Alava. El análisis corológico ha reflejado el predominio de los elementos mediterráneos y la escasez de los atlánticos, mientras que el análisis ecológico revela la preponderancia de las especies neutrófilas.

Comparando la brioflora de los tres bosques, el carrascal de Leza se diferencia del de Naváridas, de carácter más mediterráneo. Por su parte, el pinar de Dueñas muestra diferencias con los carrascales. Los tres bosques son con mucha probabilidad las últimas moradas en la Rioja Alavesa de 16 briófitos.

## **Ojer Irisarri, Begoña**

**Loculoascomycetes lignícolas de Euskal Herria. Navarra.**

El presente trabajo es una aproximación al conocimiento de los hongos con ascas provistas de una doble pared, bitunicadas, (tradicionalmente llamados Loculoascomycetes) presentes en Euskal Herria.

Se ha realizado una recopilación de las citas que sobre este tipo de hongos aparece en la bibliografía, y a partir de ellas se ha elaborado el Catálogo de hongos Loculoascomycetes de Euskal Herria. También se han analizado las muestras recogidas en el campo, en la provincia de Navarra, y se han determinado un total de 22 especies, pertenecientes a 2 órdenes. De todas ellas se ofrece su descripción completa, así como iconografía original y mapas de distribución. Una especie ha resultado ser novedad para la flora loculoascomicetológica española y otras 9 especies constituyen una nueva cita para el Catálogo micológico provincial.

## **Educación**

### **Arrien, Gregorio**

**Las ikastolas de Bizkaia, 1957-1972 (resumen)**

Es un estudio histórico-pedagógico de algo más de 200 páginas, sobre la génesis y desarrollo de las ikastolas de Bizkaia, enmarcado en el período que va de 1957 a 1972, fechas que representan, de una parte, el inicio de la ikastola de San Nicolás (Bilbao) y de otra, el comienzo, también, de Lauro, en el curso 1972-73. La vida y evolución de la primera ikastola de Bilbao sirven como de hilo conductor a lo largo de toda la exposición.

El resto del estudio tiene una estructura bastante sencilla: La primera etapa (1957-1959) comprende los años iniciales desarrollados en la catequesis de S. Nicolás e Iralabarri. La segunda etapa se refiere a la «vida itinerante», de casa en casa. La creación de la ikastola «Resurrección M.<sup>a</sup> de Azkue», en el marco de los cambios educativos del momento (1966), conforma el núcleo de la tercera etapa. Por último, y en el contexto de la Ley General de Educación (1970), se produce la constitución de la Cooperativa de Enseñanza Lauro.

Paralelamente a estos hechos, empieza también la proliferación de ikastolas por los grandes núcleos urbanos de Bizkaia, configurándose una gran diversidad de centros, con una personalidad y vida propias.

Dada la inexistencia de fondos documentales referentes a estos inicios, el peso de la argumentación se apoya, básicamente, en la historia oral y en la información proporcionada por los propios protagonistas de la ikastola: Padres, andereños y colaboradores.

### **Sáinz Varona, Rosa María**

**Ocupación del tiempo libre en la juventud vasca**

A 1.603 sujetos de ambos sexos, 976 varones y 627 mujeres, de edades comprendidas entre los 14 y los 24 años, estudiantes de B.U.P. o Universitarios, de la provincia de Vizcaya, se les ha administrado una encuesta con objeto de estudiar las principales actividades realizadas en su tiempo de ocio, así como su interés y práctica deportiva. Las conclusiones más importantes son: Los hombres prefieren los deportes de equipo, las mujeres los deportes individuales y los que mejoran la estética corporal. Como aspecto negativo es el alto nivel de asistencia a bares en los

ratos de ocio por los hombres y principalmente por las mujeres.

## Folklore

### Ortzadar Euskal Folklore Taldea

#### Folklore de Arakil y Ergoiena

El estudio sobre el folklore, principalmente festivo, de los Valles de Arakil y Ergoiena, realizado por el grupo Ortzadar, ha tenido como fundamento la recogida de información de las costumbres habidas en esa extensión a lo largo del calendario folklórico, a partir de dos vías de estudio:

1.- La encuestación a las personas mayores, que ha permitido tomar nota de los testimonios orales más alejados en el tiempo.

2.- La revisión sistemática de los archivos municipales de Lakuntza, Arbizu y Etxarri Aranatz, al objeto de compulsar informaciones de los protagonistas con la información registrada documentalmente en fechas contemporáneas a aquellos y datos referidos a épocas anteriores.

El estudio en su conjunto puede enmarcarse en la línea de monografías que sobre folklore de éstos y otros Valles de Euskal Herria nos sirven para conocer con algún detalle el cuerpo de la Cultura Tradicional que perteneciente al folklore se presenta en una región, y para establecer diferencias y similitudes entre lo presente en unas geografías y otras.

### Ortzadar Euskal Folklore Taldea

#### Folklore de Erroibar

El estudio sobre el folklore en el Valle de Erro de Navarra es un trabajo de campo realizado aplicando un cuestionario elaborado por el grupo Ortzadar de modo intensivo en todos los pueblos y lugares de la zona. El equipo

de trabajo estuvo compuesto por ocho personas, componentes todas ellas de la comisión de investigación del grupo Ortzadar, contando con la colaboración de personas jóvenes de Erroibar. Fueron entrevistadas exhaustivamente un total de 77 personas, sobre un censo de población algo inferior a las mil personas, siendo el año de nacimiento medio de las mismas 1910. Los aspectos de la Cultura Tradicional tratados en este estudio son el calendario folklórico, fiestas patronales, carnavales, mayordomos, danza, música, indumentaria, juegos, medicina popular, etc. Este trabajo se enmarca dentro de la línea de investigación encaminada a recoger la Cultura Tradicional en diferentes Valles de nuestra geografía llevada a cabo por el grupo Ortzadar.

## Historia

### Fernández Sebastián, Javier

«El Nervión» (1856). Un periódico bilbaíno de transición entre el liberalismo progresista y la democracia.

Pese a presentarse como un diario abierto a todas las tendencias, el análisis del contenido ideológico del periódico bilbaíno *El Nervión* (1856) permite comprobar que este órgano de expresión tiene un pie en el liberalismo progresista y otro en el emergente partido democrático.

Su sensibilidad hacia la problemática de las clases trabajadoras y su interés por los conflictos sociales, especialmente intensos durante los meses en que se publicó (que se corresponden con la fase final del llamado *bienio progresista*), hacen de *El Nervión* una publicación pionera, precursora del incipiente movimiento obrero en Vizcaya.

Tampoco carece de interés su mesurado tratamiento de la cuestión

foral, en unos momentos en que los fueristas más intransigentes venían planteando al gobierno su cerrada negativa a aplicar la ley Madoz de desamortización en las provincias vascas.

### **Goihenetxe, Manex**

**Dominique Garat: Lengoa berri bat**

XVIII. mendean azaldu eta bideratu zen ilustrazio mugimenduari ordezkaritza har daiteke Dominique Garat, Rousseau-ren ideien aldekoa, Bordaleko merkatal hirian errotu zen Girontiarren adiskidea, framazioa ere zena, eta oroen gaitetik Erregimen Zahar garaiko egituren aurkako. 1789-1790.ean Pariseko Iraultzaren inguruko gertakarietan eta erreforma lanetan buru belarri sartu zen. Bereziki parte handi bat hartu zuen Nazio Batzarreko legedi berriaren eraikuntzan. Euskal historiografiak guti landu dituen Garaten ezaugarriok aztertu nahi izan ditut.

### **Luengo Teixidor, Félix**

**La participación de la mujer en el movimiento obrero. Guipúzcoa 1900-1936. Una primera aproximación**

Partiendo de un detallado análisis de los Censos de Población de 1900 a 1940, se estudia la participación de la mujer en las actividades productivas de la provincia, y en especial en la industria, donde ésta alcanza, en comparación a la media nacional, un alto porcentaje. Una vez detalladas las características de esas trabajadoras industriales (mayoritariamente jóvenes y solteras) se estudia su participación en la vida sindical, y su presencia en la conflictividad laboral, destacando su fuerte protagonismo, sobre todo (y a falta de datos relativos a los años de la II República), en torno a la coyuntura de la II Guerra Mundial.

### **Meer Lecha-Marzo, Fernando de**

**Correspondencia diplomática italiana y guerra civil en el País Vasco (París febrero-mayo 1937)**

El objetivo de esta investigación es el estudio de la correspondencia de la Embajada de Italia en París sobre la guerra civil en el País Vasco y las posibles conversaciones para una mediación vaticana con el fin de lograr una paz en Euskadi. Ha sido revisada una amplia documentación de los fondos del Archivo Storico del Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia. Solamente existen dos documentos referentes a nuestra hipótesis de trabajo que permiten conjeturar que José María de Izaurieta inició un discreto sondeo sobre las buenas disposiciones de la Santa Sede para favorecer una mediación, y el vacío documental entre marzo-agosto de 1937 nos lleva a afirmar que las conversaciones por medio de la Nunciatura en París para una mediación de la Santa Sede fueron muy pocas, y de una entidad no importante. Esta exhaustiva búsqueda nos ha llevado a encontrar otros documentos interesantes para la guerra civil en el País Vasco que se señalan en nuestro estudio.

### **Ramírez Tellería, Iñigo**

**«Antzuolako errota eta baserriak»**

«Antzuolako baserriak» izeneko ikerlanak bi zati izango ditu:

1. Lehen zatia bi atal izango ditu, bertan eta lehen atalari dagokionez, baserria orokorrean, arkitektura, ekonomia eta senitartekoen bitoki bezala aztertuko delarik; eta bigarren atalean, berriz, esandako ezaugarriekin Antzuolako baserriak aztertuko dira.
2. «Antzuolako baserriak auzoz-auzo» izendatuko da bigarren zatia. Hemen, auzoz-auzo eta fitxa erako lan teknika erabiliz, gure herriko baserri

guztiak aztertuko ditugu, hau da, heuren kokapenez, arkitekturaz, ekonomiaz, bizilagunaz.

«Antzuolako errotak» dira ikerlan honen beste multzoa. Baserriak aztertzeke erabili dugun organigrama erabiliko da; hau da, lehendabizi erroten egitura fisikoa —eraikuntza eta mekanika— aztertuko da, ondoren auzoz-auzo erota bakoitza indibidualki aztertuko delarik (arkitektura, ekonomia, bizilaguna, xehetasunak).

### **Serrano Abad, Susana**

El Valle del Kadagua, un espacio marginal a las puertas de la metrópoli bilbaína

El Valle de Kadagua, desde que a finales del siglo XVIII perdiera su papel de intermediario en las relaciones socio-económicas entre el Señorío y La Meseta, no ha mostrado sino un débil y tímido desarrollo de sus actividades económicas. Hoy día, tras los efectos de la crisis económica de estos últimos años, debe afrontar una urgente reestructuración y modernización industrial. Las expectativas de reactivación económica están puestas en el impulso que el sector de la construcción y los servicios han cobrado, factor éste que bien pudiera contribuir a consolidar los asentamientos urbanos existentes, así como a atraer nuevas iniciativas tanto económicas —industriales y terciarias, fundamentalmente— como residenciales.

### **Urquijo Goitia, Mikel**

Las elecciones a Cortes Constituyentes de 1869 en Bizkaia

Con la revolución de 1868, España se ve envuelta en una serie de cambios que también se producen en Bizkaia. En esta nueva coyuntura se convocan elecciones a Cortes Constituyentes para

dotar al país de una nueva constitución política. En el Señorío se ven enfrentadas la candidatura carlista, la liberal gubernamental y la liberal radical. Con unos mensajes claramente diferenciado. El triunfo carlista será total, debido a su mayor implantación en el país, a la desunión de los liberales y a la alta abstención registrada entre el electorado de estos últimos.

## **Geografía**

### **Cañamero Redondo, Antonio**

Desarrollo urbano y demográfico de los espacios periféricos: Bidebieta-La Paz (San Sebastián)

Resumen: Se abordan en este estudio las tres etapas más significativas del desarrollo de esta zona periférica con los cambios de su estructura urbana, que ha pasado, de un desarrollo en horizontal, a un predominio de las edificaciones en altura. También se analiza la evolución demográfica, caracterizada por un rápido crecimiento en los años sesenta y setenta, y su posterior estancamiento. Las consecuencias de este proceso han dado paso a una población de predominio adulto-jóven con unas elevadas tasas de desempleo y una baja cualificación socioprofesional. También se analiza la diferenciación interna de este espacio periférico, entre las áreas de viviendas protegidas (La Paz) y la promoción particular en un hábitat de calidad (Bidebieta).

## **Hizkuntza eta Literatura**

### **Etxebarria, José M.<sup>a</sup>**

Zubererako aditz laguntzaile eta batuairen konparaketa

En este trabajo se comparan el verbo auxiliar suletino y el verbo auxiliar vasco que se ha tomado como estándar.

Para hacer la comparación he escogido la forma neutra del verbo auxiliar *suletino*, dejando de lado el registro 'hika'.

En la distribución de tiempos y modos se sigue la organización que usó Euskaltzaindia en la publicación del verbo auxiliar con el título de *Euskal aditz batua*.

Para la clasificación del verbo auxiliar se tiene en cuenta, como ya es tradicional, el apartado de los verbos intransitivos con las formas NOR y NOR-NORI.

El apartado del auxiliar transitivo sigue las formas NOR-NORK y NOR-NORI-NORK.

Lan honetan zubererako aditz laguntzailea eta euskara batuarena konparatzen dira. Horretarako adizki neutroak bakarrik hartu ditut, 'hika' alde batera utziz oraingoan.

Aditz 'tempusak' eta adizkerak sailkatzeko Euskaltzaindiak bere *Euskal aditz batua* lanean erabili zuen bidea jarraitzen dut.

Euskal aditza azaltzerakoan ohitura denez, laguntzaile iragangaitzaren barruan dauden bi zutabeak aipatzen ditut: NOR eta NOR-NORI.

Eta laguntzaile iragankorraren beste bi zutabeak: NOR-NORK eta NOR-NORI-NORK.

## **Kortazar, Jon**

### **Lauaxetaren iturriak. Literatura gonbaratuaren azterketa baterako**

Olerkarien irakurlea omen da olerkaria, aintzinatik datorren ibaien sartzan den idazlea. Gure lan honetan Lauaxeta ikuspegi honetatik begiratu nahi izan dugu: Europako ibaiaren korrentearen barnean kokatua. Helburu nagusi bi izan ditu lan honek. Lehenak,

Europako idazleen eraginen aipamena egin du, bigarrenak sakonago joan nahi izan du: orijinaltasunaren gaia ikutu artino. Jakina da XIX. menderarte idazleek bazituztela poemak idazteko *Gradus ad Parnasum* deituriko liburua.

Europako poesia ahal zen Lauaxetak erabili eta eredu-liburua?, edo zeintzuk dira bere poesian *imitatio* eta orijinaltasunaren arteko loturak? Galderoi erantzunez abiatu gara, orijinaltasunaren kontzeptua ez dagoela erabilitako materialetan, materialekin egindako sorkuntza munduan dagoela baieztatzeko.

## **Prehistoria y Arqueología**

### **Nuin, Javier; Borja, José Angel**

**El Poblamiento Holocénico y su medio en las cuencas prepirenáicas de Pamplona y Aoiz-Lumbier**

El ámbito espacio-temporal de este trabajo, quiere centrarse en las Cuencas Prepirenáicas de Pamplona y de Aoiz-Lumbier (Navarra) en una secuencia que transcurriría desde el final de un ambiente würmiese hasta el bronce, momento en el que se experimentan importantes cambios paleoambientales y de modos de vida.

Las peculiares condiciones de la zona de estudio: dos amplias depresiones cerradas al exterior perfectamente comunicadas entre ellas y con buenas condiciones para el desarrollo de una incipiente agricultura, aumentan el interés del tema, que pretende tener un carácter multidisciplinar y ser un avance de lo que a posteriori puede ser un proyecto a mayor escala de una zona en la que existe hoy un importante vacío de conocimiento arqueológico.

## **Sesma, Jesús; García, M.<sup>a</sup> Luisa**

**Prospecciones en las Bárdenas Reales de Navarra: 1990.**

Los trabajos de prospección de la campaña de 1990 en las Bárdenas Reales de Navarra, se han centrado en los términos de Landazuría, Vedado de Eguaras, etc., sitios en la denominada Bárdena Blanca.

Como resultado de los mismos, se han localizado 20 talleres de sílex al aire libre, cuya cronología se extiende desde el Neolítico a la Edad del Bronce.

Asimismo, se hallaron 9 asentamientos romanos de época altoimperial, los que se pueden datar, dos de los cuales presentan hornos de planta circular.

Por último, tenemos un castillo fronterizo medieval, Peñaflor, cuya vida se prolongó desde el s. XIII al XVI. En él se realizaron sondeos para comprobar la existencia de una estratigrafía completa, desde la Edad del Bronce a la época medieval, pero constatamos enseguida que lo medieval había arrasado el poblamiento anterior.

## **c) Liburuen aurkezpena**

- 1990eko Urriaren 18an, Idoia Estornesen «La construcción de una nacionalidad vasca. El autonomismo de Eusko Ikaskuntza (1918-1931)» liburuaren aurkezpena burutu zen Donostiako Maria Cristina Hotelean. Ekitaldi honetan, Joseba Arregi, Idoia Estornes eta Edorta Kortadik esku hartu zuten, bertara ehunen bat pertsona bildu zelarik. Obra hau Eusko Jaurilaritzarekin batean argitaratua da.

- 1990eko Urriaren 25ean Eusko Ikaskuntzaren Donostiako egoitzan bi Sail Koaderno berriak aurkeztu ziren: Historia-Geografia Saileko 17 Koaderno (Gipuzkoako Kutxaren Kultur Fundazioaren laguntzarekin argitaratua) eta Hezkuntza 3 (Donostiako Aurrezki Kutxa Unizipalaren laguntzarekin argitaratua).

- 1990eko Abenduaren 5ean, Gasteizko Egoitzan, Prehistoria-Arkeologia Saileko 3 Koaderno aurkeztu zen. Koaderno monografiko honek Jose Migel Barandiarán 1986 Bekarako gomendaturiko lana biltzen du bere orrietara: «El hábitat en la Prehistoria en el Valle del Río Rojo (Alava)», Luis

## **Presentación de libros**

Con fecha 18.10.90 tuvo lugar en el hotel María Cristina de Donostia la presentación de la obra de Idoia Estornés «La construcción de una nacionalidad vasca. El autonomismo de Eusko Ikaskuntza (1918-1931)». En el acto tomaron parte Joseba Arregi, Idoia Estornés y Edorta Kortadi y al mismo asistieron un centenar de personas. La obra ha sido coeditada con Eusko Jaurilaritza.

El 25.10.90 se presentaron en la sede de Eusko Ikaskuntza en Donostia los Cuadernos de Sección Historia-Geografía 16 (Patrocinado por la Fundación Cultural de la Caja de Guipúzcoa) y Educación 3 (Patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián).

El día 5.12.90 se presentó en la Sede de Vitoria el Cuaderno de Sección de Prehistoria-Arqueología 3, Cuaderno monográfico que recoge el trabajo recomendado de la Beca de Investigación José Miguel de Barandiarán 1986 y pertenece al equipo dirigido por Luis Ortiz «El hábitat en la

Ortizen zuzendaritzapean burutua. Ekitaldi honetan Luis Ortiz Tudanca, Antonio Ferreira, Jose M.<sup>a</sup> Ortíz de Orruño eta Amelia Baldeonek esku hartu zuten.

## d) Ikastaro - Ihardunaldiak

### 10. BIBLIOTEKOLOGIA IKASTAROA

• Donostiako Gipuzkoako Kutxaren Hitzaldi Aretoan burutua, 1990eko Urriaren 5 eta 6 egunetan, beraren gaia Haur Liburutegiak izan zelarik. Bibliotekonomia eta Dokumentazioan Diplomataua, Escola Universitaria Jordi Rubió i Balaguer de Biblioteconomía y Documentació delakoan; Can Butjosa Haur eta Gazte Liburutegiko Liburuzaina den Mercé Escardó Bas irakasleak honako egitarau hau landu zuen:

- Zer da liburutegi bat?
- Liburutegien Dinamizazio: barne aldera eta kanpo aldera begira.
- Dinamizazio-ekintzak.
- Can Butjosa Liburutegiko egutegia.
- Zergatik Dinamizazioaren premia eta zer lortzen dugun haren bidez.
- Irakurketa-gidak edo Liburutegian ondo informatzearen artea.
- Liburutegi-tailerra.

Ikastaro honetan 74 ikaslek esku hartu zuten, Biblioteketan dihardutenak beraietariko asko.

### 11. BIBLIOTEKOLOGIA IKASTAROA

• Liburuak ez diren materialei buruzko ikastaro honetan 80 ikaslek esku hartu zuten eta Donostiako Miramar Jauregian burutu zen 1990eko Urriaren 26 eta 27an. Gisela Cabarrocas i Guardiola

Prehistoria en el Valle del Río Rojo (Alava)». Al acto asistieron Luis Ortiz Tudanca, Antonio Ferreira, José M.<sup>a</sup> Ortiz de Orruño y Amelia Baldeón.

## Cursos - Jornadas

### 10.º CURSO DE BIBLIOTEKOLOGIA

Celebrado en la Sala de Conferencias de la Caja de Guipúzcoa de Donostia los días 5 y 6 de Octubre de 1990 se dedicó a Bibliotecas Infantiles. La profesora Mercé Escardó Bas, Diplomada en Biblioteconomía y Documentación por la Escola Universitaria Jordi Rubió i Balaguer de Biblioteconomía y Documentació; Bibliotecaria de la Biblioteca Infantil y Juvenil Can Butjosa siguió el siguiente programa:

- Una Biblioteca, y eso ¿qué es?
- Dinamización de Bibliotecas: Interna y externa.
- Actividades de Dinamización.
- Calendario de Biblioteca de Can Butjosa.
- Por qué necesitamos la Dinamización y qué conseguimos con ella.
- Las Guías de lectura o el arte de bien informar en la Biblioteca.
- Taller de Biblioteca.

A este curso asistieron un total de 74 alumnos, muchos de ellos trabajando en Bibliotecas.

### 11.º CURSO DE BIBLIOTEKOLOGIA

Este 11.º curso sobre los materiales no-libros en la Biblioteca contó con 80 alumnos y se llevó a cabo en el Palacio de Miramar de Donostia los días 26 y 27 de Octubre de 1990. La especialista

espezialistak, Bibliotekonomia eta Dokumentazioan Diplomatua, Escola Universitària Jordi Rubió i Balaguer de Bibliotekonomia y Documentació delakoan; Arxiu de Material no-llibre del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya-ko Arduraduna, jarraiko programari ekin zion:

1. Kontzeptuak eta definizioak
  - 1.1. Ez liburu, ez-inprimaki, grafiko eta ikusentzunezkoen arteko diferentziak. Definizioak.
  - 1.2. «Xume», «iragankor» eta «berezi» deiturak. Definizioak.
  - 1.3. Dokumentu-tipologiak. Ezaugarriak eta definizioak.
  - 1.4. Ez-liburu diren materialen garrantzia eta erabilgarritasuna liburutegietan.
2. Prozesu bibliografikoa
  - 2.1. Erosketa eta hautaketa.
  - 2.2. Katalogazioa.
    - 2.2.1. Zerrendaketa.
    - 2.2.2. Azalpena. Araudia eta problematika.
    - 2.2.3. Irispide puntuak autoreen arabera.
  - 2.3. Sailkapena.
    - 2.3.1. Gaien sailkapen sistematikoa (CDU).
    - 2.3.2. Gaien sailkapen alfabetikoa.
  - 2.4. Informaziorako irispidea eta zabalkundea.
3. Kontserbazio eta babesa
  - 3.1. Inguruneko baldintzak.
  - 3.2. Biltegitratze baldintzak: materialak, altzariak, etab.

Gisela Cabarrocas i Guardiola, Diplomada en Biblioteconomía y Documentación por la Escola Universitària Jordi Rubió i Balaguer de Bibliotekonomia y Documentació y Responsable del Arxiu de Material no-llibre del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya, siguió el siguiente programa:

1. Concepto y definiciones
  - 1.1. Diferencias entre no-libro, no-impreso, gráfico, audiovisual. Definiciones.
  - 1.2. Las denominaciones «menor», «efímero», «especial». Definiciones.
  - 1.3. Tipologías documentales. Características y definiciones.
  - 1.4. Importancia y utilidad de los materiales no-libros en las bibliotecas.
2. Proceso bibliográfico
  - 2.1. Adquisición y selección.
  - 2.2. Catalogación
    - 2.2.1. Registro.
    - 2.2.2. Descripción. Normativas y problemática.
    - 2.2.3. Puntos de acceso por autor.
  - 2.3. Clasificación
    - 2.3.1. Clasificación sistemática de materias (CDU)
    - 2.3.2. Clasificación alfabética de materias.
  - 2.4. Acceso y difusión de la información.
3. Conservación y preservación
  - 3.1. Condiciones ambientales.
  - 3.2. Condiciones de almacenamiento: materiales, mobiliario, etc.

## 12. BIBLIOTEKOLOGIA IKASTAROA

• Urteko azken ikastaroa, berriro ere Liburuen Katalogazioa zuen gaia eta Donostiako Dr. Camino Liburutegiko Serapio Mugika Aretoan burutu zen 1990eko Azaroaren 16 eta 17an. Berriro Carmen Navarrete Martínez irakaslea, Nafarroa eta Salamancako Unibertsitateetan Bibliotekonomia eta Dokumentazioan diplomatua, izan dugu gurekin. Eusko Ikaskuntzako kide honek gai hauek aztertu zituen:

- Deskribapen bibliografikoa: Arau orokorrak.
- Monografiak.
- Argitalpen sailkatuak.
- Eraberdineko tituluak.
- Erreferentziak.
- Katalogazio analitikoak.

Azken ikastaro honetan, mugatuago bait zen, 49 bazkidek esku hartu zuten.

## EUSKAL ZUZENBIDE PRIBATUARI BURUZKO IHARDUNALDIAK ALVARO NAVAJAS LAPORTEREN OMENEZ

• Zuzenbide Sailak antolatutako eta M.<sup>ª</sup> del Coro Cillán-Apalategui, Paloma Miranda eta José Luis Örellak zientzi koordinazioa beren gain hartu zutelarik, Dr. Camino Liburutegiko Serapio Mugika Aretoan burutuak 1990eko Abenduaren 3tik 5era Ihardunaldi hauek montatu ziren:

Abenduak 3: astelehena, 6 p.m.

*Iparaldeko Euskal Zuzenbide Pribatuko elementuak.*

J. Poumarede  
Toulouseko Unibertsitateko  
Katedratikoa.

Abenduak 3: astelehena, 7,30 p.m.

*Nafarroako Zuzenbide Zibileko elementuak.*

## 12.º CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA

Como último curso del año se volvió a celebrar uno sobre Catalogación de libros los días 16 y 17 de Noviembre de 1990 en la Sala Serapio Múgica de la Biblioteca Dr. Camino de Donostia. Se ha vuelto a contar con la profesora Carmen Navarrete Martínez, diplomada en Biblioteconomía y Documentación por las Universidades de Navarra y Salamanca y miembro de Eusko Ikaskuntza que trató los siguientes apartados:

- Descripción bibliográfica: Reglas generales.
- Monografías.
- Publicaciones seriadas.
- Título uniforme.
- Referencias.
- Catalogación analítica.

A este último curso, más restringido, asistieron 49 socios.

## JORNADAS DE DERECHO PRIVADO VASCO EN HOMENAJE A ALVARO NAVAJAS LAPORTE

Organizado por la Sección de Derecho bajo la coordinación científica de M.<sup>ª</sup> del Coro Cillán-Apalategui, Paloma Miranda y José Luis Orella, se celebró en la Sala Serapio Múgica de la Biblioteca Dr. Camino del 3 al 5 de Diciembre de 1990 el siguiente Ciclo:

Día 3 de diciembre: lunes, 6 p.m.

*Elementos de Derecho Privado Vasco Nordpirenaico*

Por J. Poumarede  
Catedrático de la Universidad de  
Toulouse.

Día 3 de diciembre: lunes, 7,30 p.m.

*Elementos de Derecho Civil de Navarra.*

F. Salinas Quijada  
Nafar Zuzenbidean buruzko Ikasketa  
Kontseiluko Kontseilaria.

Abenduak 4: asteartea, 6 p.m.

*Lapurdiko Zuzenbide Pribatuaren  
zenbait ezaugarri.*

Maite Lafourcade  
Maître de Conférences. Pabeko Unib.

Abenduak 4: asteartea, 7,30 p.m.

*Bizkaia eta Arabako Zuzenbide  
Zibilaren Konpilazio Erreformaren  
lanak. Egungo egoera.*

A. Celaya Ibarra  
Deustuko Unibertsitatea.

Abenduak 5: asteazkena, 7 p.m.

*Euskal eta Nafar Zuzenbide Pribatua  
gaur egun.*

Parte hartzaileak:

A. Celaya, J. Gil, J. Hualde, E. Rubio,  
F. Salinas Quijada

Moderatzailea: Tomás Urzainqui Mina.  
Eusko Ikaskuntzaren Nafarroako  
Lehendakariordea.

Aurkezpen liburuskan esaten zenez:

Eusko Ikaskuntzak Oñatiko herrian  
1918an burutu zuen lehen  
Kongresuan. Euskal Kulturaren arlo  
nagusi eritzirik, Euskal herrialde  
historikoen Ohiturazko Zuzenbidearen  
nahiz idatzirikoaren azterketa  
bultzatzea erabaki zen. Eusko  
Ikaskuntzaren Zuzenbide Sailak,  
honenbestez, lau urte daramatza  
Euskal Zuzenbide Pribatuaren  
ezagutza eta berreskurapena bultzatu  
nahian, hitzaldiak nahiz urteroko  
bekak eskainiz.

Euskal Herrietako Lurralde  
Zuzenbidearen idazketa Institutio  
Publikoen zuzenbide aldera orientatu  
zen. Gipuzkoan batez ere, eta  
honenbestez, euskal zuzenbidearen  
esparru handietan, harreman

Por F. Salinas Quijada  
Consejero del Consejo de Estudios  
de Derecho Navarro.

Día 4 de diciembre: martes, 6 p.m.

*Algunos rasgos específicos del  
Derecho Privado de Lapurdi.*

Por Maite Lafourcade  
Maître de Conférences. Université de  
Pau.

Día 4 de diciembre: martes 7,30 p.m.

*Estado actual de los trabajos de  
Reforma de la Compilación de  
Derecho Civil de Vizcaya y Alava.*

Por A. Celaya Ibarra  
Universidad de Deusto.

Día 5 de diciembre: miércoles, 7 p.m.

*El Sistema jurídico Vasco-Navarro de  
Derecho Privado en la actualidad.*

Participantes:

A. Celaya, J. Gil, J. Hualde, E. Rubio,  
F. Salinas Quijada

Moderador: Tomás Urzainqui Mina..  
Vicepresidente por Navarra de la  
Sociedad de Estudios Vascos.

Se decía en el folleto de presentación:

Habiéndose acordado en el  
Congreso de Estudios Vascos  
celebrado en Oñate en 1918, difundir  
dentro de la Cultura vasca el estudio  
del Derecho escrito y consuetudinario  
comparado de las diversas regiones  
vascas, la Sociedad de Estudios  
Vascos en su Sección de Derecho  
lleva ya cuatro años intentando  
fomentar el conocimiento y la  
recuperación del Derecho Privado  
Vasco a través de conferencias y la  
anual concesión de becas.

Las redacciones del derecho  
territorial vasco, fundamentalmente  
guipuzcoano, se orientaron hacia el  
derecho de las instituciones públicas  
por lo que grandes ámbitos del  
derecho vasco, principalmente

pribatuetan nagusiki (oinordetzak, kontratuak, etab.), ohiturazko zuzenbidearen formulazioa baizik ez zen erabili, gaurko egunera arte. Halaz ere, gure sistema juridiko bereko beste zuzenbide molde batzu bertan ditugun Bizkaia, Araba eta Nafarroako zuzenbideak oinarri, eredu edo paradigma gisa erabili genitzake Gipuzkoako zuzenbide pribatuko instituzioak berregituratzeko orduan.

Ikerketa politika molde bat gauzatu nahi dugu, egunoroko harremanetan eta notarien praktikan indarrean badirau ere, idatzirik edota jasorik ez dagoen Gipuzkoako zuzenbide zibila berreskuratzeko asmotan. Ondorioz Gipuzkoako zuzenbide nagusiki pribatu baten egituraketa eta sistematizazio egoki baterako urratsak eginak dituzkegu, zuzenbide konparatuko azterlanak burutzeko ezinbesteko izango diren Bizkaia, Araba eta Nafarroako zuzenbideen ildotik.

1889ko Kode Zibila indarrean jarri bazen ere; ohitura gipuzkoarren atal batzuk lehenean diraute Zuzenbide Zibilaren esparruan. Gipuzkoako Aldundiak bildu nahi izan zituen ohiturazko zuzenbidearen atal hauek 1920-1930 urteetan. Baina, zoritxarrez, ezin burura eman izan zuen gipuzkoarren jatorrizko zuzenbide zibilaren instituzionalizaziorako lan hura.

1979ko Autonomi Estatutuak, bere 10.5 artikuluan, bide eman die Gipuzkoako ohitura zibilen instituzionalizazioan eta berezko zuzenbidearen iturri-sistemaren berreskurapenari. Eta guzti hau Euskal Lurralde Historikoan Eskubideak babestu eta errespetatzen dituen 1978ko Konstituzioaren lehenengo Xedapen Gehigarriaren

privado, de sucesiones, contratos, etc. quedaron sin más formulación que la del derecho consuetudinario hasta nuestros días. Sin embargo, como tenemos derechos limítrofes tanto vizcaíno, alavés, como navarro que pertenecen al mismo sistema jurídico pueden servir de base, modelo o paradigma a la hora de querer configurar alguna institución de derecho privado guipuzcoano.

Con este objetivo de recuperar el derecho civil guipuzcoano no puesto por escrito ni recopilado, pero que sigue subsistiendo en la práctica cotidiana y notarial, se pretende sistematizar una política investigativa que dé como resultado la búsqueda, configuración y sistematización de un derecho guipuzcoano, principalmente, privado en consonancia con el derecho vizcaíno, alavés y navarro que servirán de referencia a un trabajo de derecho comparado.

Habiendo entrado en vigor el Código Civil de 1889, la costumbre guipuzcoana en el ámbito del Derecho civil subsiste. Estos restos de derecho consuetudinario intentó recopilarlos para Guipúzcoa la Diputación Foral durante los años 1920-1930. Pero no se culminó la empresa de la institucionalización del derecho civil originario guipuzcoano desgraciadamente.

El Estatuto de Autonomía de 1979 en su artículo 10.5 permite la institucionalización de la costumbre civil guipuzcoana y la recuperación del sistema de fuentes del derecho propio. No deja esto de ser una concreción de la Disposición Adicional primera de la Constitución de 1978 que ampara y respeta los Derechos de los Territorios Históricos Vascos. Poniendo en relación

zehaztapena baizik ez da. Konstituzioaren 149.1.6 artikulua eta Estatutuaren 10.5 artikulua elkarren pare jarri eta gero zera ondoriozta dezakegu: zuzenbide zibilaren mantenu, aldakuntza eta garapena, hala nola iturrien lehentasunaren ordena propioaren ezarpena, Komunitate Autonomoaren kompetentzia eskusiboa dugu; izan ere, Euskal Komunitate Autonomoari dagokio, Euskal Komunitate Autonomoko lurralde historikoen Foru Zuzenbide zibil nahiz bereziaren, idatziriko nahiz ohiturazkoaren, mantenu, aldakuntza eta garapenerako ahalmen eskusiboa.

Jardunaldi hauen bidez, beraz, Euskal Zuzenbide Pribatu konparatua zertan den erakustez gainera, Gipuzkoako Ohiturazko Zuzenbidea berreskuratu eta haren bilduma oso bat egiteko urratsetan abiatu nahi dugu.

Txostenak hurrengo Zuzenbide Saileko Koadernoan argitaratuko dira, Alvaro Navajas Laporte jaunaren hainbat lanekin batera.

## e) Envío de libros a Diputaciones

- Laugarren hiruhilabetekoan, ohi dugunez, urtean zehar argitara emandakoaren bina ale igorri ditugu Eusko Ikaskuntzaren fundatzaile diren Aldundietako lau probintzi biblioteketara. Horrenbestez, gure argitalpenak kontsultatu nahiko litzuzkenak, Elkartearen lau egoitzetan ez ezik, liburutegi horietan ere bere esku izango ditu.

el artículo 149.1.8 de la Constitución con el artículo 10.5 del Estatuto se puede concluir la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma para la conservación, modificación y desarrollo del derecho civil, para el establecimiento del propio orden de prelación de fuentes ya que se asigna al País Vasco como materia exclusiva de conservación, modificación y desarrollo del Derecho civil foral y especial, escrito o consuetudinario, propio de los territorios históricos que integran el País Vasco.

Estas Jornadas quieren servir de puesta a punto de la situación en que se encuentra el Derecho Privado Vasco comparado y asimismo tratar de recuperar el Derecho consuetudinario guipuzcoano y lograr una futura compilación del mismo.

Las comunicaciones se publicarán en un próximo Cuaderno de la Sección de Derecho junto a varios trabajos del Sr. Alvaro Navajas Laporte.

Como viene siendo habitual, durante este cuarto trimestre se ha procedido al envío de dos ejemplares de lo publicado durante el año a las cuatro Bibliotecas provinciales de las Diputaciones fundadoras de la Sociedad de Estudios Vascos. De este modo, todo aquel que quiera consultar nuestras publicaciones, puede hacerlo en dichas bibliotecas además de en las cuatro sedes de la Sociedad.

Honako liburuak bidali ditugu:

Boletines trimestrales N.º 104, 105, 106, 107, 108.

Catálogo General de Publicaciones 1990.

Revista Internacional de los Estudios Vascos:

N.º 2 - Año 1989

N.º 1 - Año 1990

Anuario de Eusko Folklore

Tomo 35. Años 1988/89

Censo de Bibliotecas:

Alava

Bizkaia

Guipúzcoa

Colección Barandiarán:

N.º 4. La cueva de Amalda (Zestoa. País Vasco).

N.º 5. Contribución al Atlas Etnográfico de Vasconia: Investigaciones en Alava y Navarra.

N.º 6. Los Grupos Humanos en la Prehistoria de Encia-Urba.

Cuadernos de Sección:

Historia-Geografía 13 (Cádiz, los Vascos y la Carrera de Indias)

Historia-Geografía 14 (La construcción de una nacionalidad vasca. El autonomismo de Eusko Ikaskuntza. 1918-1931)

Historia-Geografía 15 (Tokiko Historiaz Lehen Ihardunaldiak.

Los libros enviados en esta ocasión son:

Primeras Jornadas de Historia Local: Poder Local)

Historia-Geografía 16

Ciencias Naturales 6 (Inventario de las Colecciones Naturalísticas del País Vasco)

Hizkuntza eta Literatura 9 (Toponimia Histórico Etnográfica de Tafalla) (Beca Angel de Apraiz 1987)

Folklore 3

Educación 3

Artes Plásticas y Monumentales 6

Artes Plásticas y Monumentales 7

Prehistoria-Arqueología 3 (El hábitat en la Prehistoria en el Valle del Río Rojo, Alava)

Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas 1 (Ioi lasterren pantailatze dinamikoa materia kondentsatuan) (Bega Agustín Zumalabe 1988).

Colección de Fuentes Documentales Medievales del País Vasco:

N.º 25. Colección diplomática de documentos gascones de la Baja Navarra (siglos XIV-XV). I.

N.º 27. Colección diplomática de Alfonso I de Aragón y Pamplona (1104-1134).

N.º 28. Valmaseda en el siglo XV y la aljama de los judíos.

## f) Itzarmenak

### • ELIZ ONDARE HIGIGARRIA

Eusko Jaurilaritzarekin hitzarmen bat sinatu dugu Eliza Katolikoak Euskal Komunitate Autonomoan duen Ondare Higigarriaren Inbentarioari ekiteko

## Convenios

### PATRIMONIO RELIGIOSO MUEBLE

Se ha firmado con el Gobierno Vasco un convenio a fin de iniciar el Inventario del Patrimonio Religioso Mueble de la Comunidad Autónoma del País Vasco

xedean beronen kopurua 14.000.000 pzta. delarik. Lankide taldeak Eliz Barrutiek berek jarriak dira hein handi batean, delako Inbentarioa hasia bait dute jadanik, bai eta aski aurreratua kasuren batean.

• BIZKAIKO ERDI AROKO ITURRIEN ARGITARAPENA

1990eko Abenduaren 14ean hitzarmen bat sinatu zen Bizkaiko Aldundiarekin Bizkaiko Erdi Aroko Iturrien argitaratze lanak jarraitzeko xedean, beronen kopurua milio t'erdi pezeta delarik. Lan hau Bizkaiko Aldundiko Historia Ondare Zerbitzuarekin lankidetzan burutuko da.

Sexu	Kopurua
Emakumeak	1.304
Erakundeak	137
Alaunak	53
Da numero	1.594

por importe de 14.000.000. Los equipos de colaboradores vienen dados en gran parte por los propios Obispos que ya tienen iniciado y alguno muy adelantado dicho inventario.

PUBLICACION FUENTES MEDIEVALES DE BIZKAIA

El 14.12.90 se firmó con la Diputación de Bizkaia un Convenio de un millón y medio de pesetas para continuar con la labor de publicación de las Fuentes Medievales de Bizkaia, en colaboración con el Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación de Bizkaia.

Año	Numero
1977	75
1978	204
1979	281
1980	181
1981	91
1982	91
1983	153
1984	329
1985	172
1986	178
1987	105
1988	140
1989	95
1990	74

**g) Eusko Ikaskuntza eta Eusko Ikaskuntza. Argitaletxearen estatistika koadroak**

• Segidako seigarren urtez, Eusko Ikaskuntza eta bere Argitaletxearen estatistika koadroak aurkezten ditugu jarraian. Eusko Folklore Urtekariaren harpidedunen datua mantendu dugu, delako agerkariaren jabetza Jose Miguel Barandiarán Fundazioaren esku gelditu den arren.

CUADRO N.º 1

SOCIOS DE LA S.E.V. AÑOS 1977-1990	
Año	Número
1977	75
1978	534
1979	261
1980	181
1981	91
1982	91
1983	163
1984	329
1985	172
1986	176
1987	135
1988	140
1989	95
1990	74

**Cuadros estadísticos de la Sociedad de Estudios Vascos y Editorial Eusko Ikaskuntza**

Por sexto año consecutivo presentamos a continuación los cuadros estadísticos de la Sociedad de Estudios Vascos y la Editorial Eusko Ikaskuntza. Mantenemos el dato de suscriptores al Anuario de Eusko Folklore aunque dicha publicación ha pasado a ser de la Fundación José Miguel de Barandiarán.

CUADRO N.º 2

SOCIOS DE LA S.E.V. AÑO 1990	
Total	2.127
Mujeres	726
Hombres	1.264
Instituciones	137
Alumnos	53
De número	1.937

CUADRO N.º 3

SOCIOS DE LA S.E.V. AÑO 1990		
Iparalde	12	
Alava	225	
Bizkaia	607	
Guipúzcoa	829	
Navarra	378	
Díaspóra. TOTAL	76	
1. Argentina	3	
2. Bélgica	2	
3. Bolivia	1	
4. Canadá	1	
5. Escocia	1	
6. España	58	
	Madrid	34
	Resto	24
7. Francia	3	
8. Inglaterra	1	
9. México	1	
10. U.S.A.	5	

CUADRO N.º 4

SOCIOS DE LA S.E.V. AÑO 1990			
	Instituciones	Hombres	Mujeres
Iparalde	0	8	4
Alava	12	124	89
Bizkaia	38	361	208
Guipúzcoa	64	480	285
Navarra	21	235	122
Díaspóra	2	56	18

CUADRO N.º 5

EDITORIAL EUSKO IKASKUNTZA SUSCRIPCIONES. 1990	
Anuario de Eusko Folklore	119
Cuadernos de Sección	1.201
Fuentes Documentales Medievales del País Vasco	55
Revista Internacional de los Estudios Vascos	382

CUADRO N.º 6

CUADERNOS DE SECCION SUSCRIPTORES. 1990	NUMERO
1. Antropología-Etnografía	123
2. Artes Plásticas y Monumentales	88
3. Ciencias Físico-Químicas	51
4. Ciencias Naturales	80
5. Ciencias Sociales y Económicas	65
6. Cinematografía	54
7. Derecho	72
8. Educación	58
9. Historia-Geografía	141
10. Folklore	93
11. Hizkuntza eta Literatura	81
12. Medicina	54
13. Medios de Comunicación	57
14. Música	93
15. Prehistoria-Arqueología	91
TOTAL	

CUADRO N.º 7

R.I.E.V. SUSCRIPTORES 1990	
Iparralde	5
Alava	22
Bizkaia	114
Guipúzcoa	168
Navarra	30
España	27
1. Madrid	16
2. Resto	11
Argentina	3
Finlandia	1
Francia	4
Inglaterra	2
U.R.S.S.	2
U.S.A.	4
TOTAL	382

## h) 1991n burutu beharreko ikerketa proiektuak

- Ikerlariak egutegi-urtearen barne beren lanari hasiera eman diezaioten, Gasteizen 90.12.15ean bildutako Batzorde Nagusiak lan-sailletako kideek aurkezturiko ikerketa lan hauek onartu zituen:

### ANTROPOLOGIA-ETNOGRAFIA

Los areneros guipuzcoanos.

Tradizioa Zertan Den Zuberora Aldean.

Aplicación de modelos matemáticos a las curvas de crecimiento de escolares vizcaínos: Un estudio comparativo.

### ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES

Talla decorativa en madera en los edificios encartados desde el S. XV hasta principios del S. XIX.

Evolución formal de la heráldica en Las Encartaciones. I. Balmaseda, Gordexola, Güeñes, Zalla.

### CIENCIAS NATURALES

Estudio florístico y micológico de los robledales navarros. II.

Estudio citotaxonomico del género Luzula Dc. en el País Vasco.

Flora y vegetación de las áreas turbosas del puerto de Velate (Navarra), con especial atención al componente muscinal.

### DERECHO

El Poder político en Guipúzcoa en el siglo XIX (Elites políticas, familias y partidos políticos).

Análisis de diferentes aspectos del procedimiento inquisitorial de las «Provincias Exentas» y sus relaciones con las autoridades locales.

## Proyectos de investigación a realizar en 1991

Para que el investigador pueda comenzar a llevar a cabo su trabajo de investigación dentro del año natural, la Junta Permanente reunida en Gasteiz con fecha 15.12.90 aprobó los siguientes trabajos de investigación presentados por miembros de las secciones de trabajo:

### HIZKUNTZA ETA LITERATURA

Euskara frantsesezko hiztegi baten II zatia.

### HISTORIA Y GEOGRAFIA

Gizarte arazoak eta gatazkak Tokiko Historiografia klasikoan Euskal Herrian.

Un marino lekeitiarra contemporáneo de Colón. El capitán Iñigo Ibañez de Arteita (1484-98).

JEL Batzarren geografía Gipuzkoan.

El municipio vizcaíno y la lucha de clases del feudalismo al populismo municipal (1500-1936).

Cauces políticos del conflicto social: facciones y partidos en las capitales vascas a principios del siglo XIX (1808-1830).

La situación jurídico-social de la población de Las Encartaciones durante la Edad Media: collazos y hombres libres.

Sociedad y Poder Local en el valle de Gordejuela en el S. XVIII.

La Institución eclesiástica en la villa de Legazpia. Años 1833-1839.

Infraestructura viaria y crecimiento urbano-económico en la periferia suroccidental de Bizkaia: Evolución e implicaciones.

El continuum rural-urbano del País Vasco, el carlismo y la movilización antirrepublicana de 1936.

Evolución del poblamiento en el País Vasco. (1950-1981)

Estudio sobre los principales puertos pesqueros de Bizkaia, su función portuaria, la influencia de un puerto en la trama urbana de determinadas villas costeras y los elementos que identifican e integran una «ciudad portuaria».

#### PREHISTORIA ARQUEOLOGIA

Análisis polínico de dos columnas estratigráficas, en los sectores I y III,

OHARRA: 1992 urteko ikerketa lanetarako laguntza eskariak Eusko Ikaskuntzaren lau lurralde-bulegoetako edozeinetan edo dagokion Sailburuaren aurrean aurkeztu beharko dira 1991eko Irailaren 30a aurretik.

Eskari-orriak Eusko Ikaskuntzako bulego guztietan aurki daitezke.

### i) Eusko Ikaskuntzaren XI. Kongresoa

- «Kultur antolabide berriak: EUSKAL HERRIA ETA EUROPA». Donostia 1991.

#### LEHEN ZIRKULARRA

Eusko Ikaskuntzak, Kongresoetarako duen ohizko joerari eutsiz, bere XI. Kongresoa ospatuko du Donostian, 1991ko laugarren hiruilabetean, gaia «Kultur antolabide berriak: Euskal Herria eta Europa»

Euskal Herria Europan osoki sartzearaz batera, gure arteko kultur instituzio eta enpresen antolabide eta egokitzapen berriak eskatuko dituzten

del Yacimiento de La Hoya (Laguardia. Alava).

#### EDUCACION

Pensamiento pedagógico y funciones de inspección en las escuelas de barriada de Vizcaya de Luis de Eleizalde.

La obra literaria de Luis de Eleizalde y su relación con Eusko Ikaskuntza.

Aspectos lingüísticos en la obra de Luis de Eleizalde.

NOTA: Las solicitudes de ayudas a trabajos de investigación para el año 1992 tienen que presentarse en cualquiera de las cuatro oficinas territoriales de la Sociedad o al presidente de la Sección correspondiente antes del 30 de Setiembre de 1991.

Todas las oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos cuentan con impresos de solicitudes.

### XI Congreso de Estudios Vascos

«Nuevas formulaciones culturales: EUSKAL HERRIA Y EUROPA». San Sebastián 1991.

#### PRIMERA CIRCULAR

La Sociedad de Estudios Vascos, fiel a su tradición congregista, va a celebrar su XI Congreso de Estudios Vascos, el cuarto trimestre de 1991, en Donostia-San Sebastián, con el tema «Nuevas formulaciones culturales: Euskal Herria y Europa».

Con la plena integración de Euskal Herria en Europa se presentan nuevas ofertas en el campo de la Cultura que van a exigir a su vez

eskaintza bereziak agertuko zaizkigu Kulturaren arlo zabalean. Alde batetik gure kultur parametro eta ereduak ezinbesteko izango dute Nazioarteko nahiz Europako kultur eredu eta industrikiko harreman zuzena eta, bestetik, estatu marko handiagoetan txertatutako kultur minoritarioek gero eta zuhurrago jokatu beharko dute kultura anglosaxoiak, frankofonoak, erteuroparrak nahiz mediterranearrak plazaraturiko desafioari egoki erantzungo badiote.

Gizarte telematizatuak, bestalde, gizon eta emakumeen bizitzan gero eta denbora eta leku handiago hartzen ari diren kontsumo eta kultur industriaren bidetik abiatuak ditugu aspaldiko. Gizakumea, bere aldetik, neurri batean subjektu sortzaile bihurtu bada ere, berezko dituen inguru eta ekosistematik gero eta urrunago diren kultura molde batzuen pazientea bilakatu zaigu, bizimodu gero eta arrotzagoan, gero eta uniformeagoan, mugitzen delarik. Zerikusi handia dute guzti honekin, esan gabe doa, estatu handietako monopolioek eta industria multinazionalak.

Euskal gizarteari jarri zaion desafio handi honen aurrean, Eusko Ikaskuntzak, gaia konplexua bezain aberasgarria dela jakinik, jendaurrean eztabaidatu nahi du arazo hau, administrazio desberdinen, herri, kultura sektore eta talde sozial anitzen, instituzio publiko eta pribatuen nahiz kultur munduko pertsonalitateen anotsa bere baitan jasotzeko prest agertuz.

Eusko Ikaskuntzaren XI. Kongresua hiru arlo nagusitan egituratuko da arazo hau aztertzerako orduan:

nuevas formulaciones y adecuaciones de las instituciones culturales y empresas ya existentes. Por una parte los parámetros y modelos culturales van a tener que relacionarse con los modelos e industrias culturales europeas e internacionales, por otro, el papel de las culturas minoritarias insertas en marcos estatales van a tener que posicionarse y buscar su lugar adecuado todavía más ante las presiones de las grandes culturas como la anglosajona, francófona, centroeuropeas o mediterráneas.

Las sociedades telematizadas caminan cada vez más, por otro lado, hacia parámetros en los que el consumo y la industria cultural ocupan un mayor tiempo y espacio en la vida de los hombres y mujeres. Estos, se convierten a su vez, en sujetos creadores al mismo tiempo que pacientes de culturas cada vez más ajenas a su propio hábitat y ecosistema variándose y uniformizándose cada vez más los hábitos de vida. A ello contribuyen poderosamente además los monopolios de los grandes países y las industrias multinacionales.

La Sociedad de Estudios Vascos, ante los retos que se presentan a la sociedad vasca, quiere debatir públicamente este tema consciente de la riqueza y complejidad del mismo, dispuesta a acoger en su seno las voces de las distintas administraciones, países y culturas, sectores y grupos sociales, instituciones públicas y privadas, así como de personalidades individuales del mundo de la cultura.

El XI Congreso de Estudios Vascos va a estructurarse para el estudio de este tema en tres grandes áreas.

1. Zibilizazioa, hizkuntza eta kulturen arteko gurutzaguneak.

2. Euskal Herriak XVIII-XXI. mende tartean kultura eta Zibilizaziori emaniko nahiz haiengandik hartutako kultur edukinen azterketa.

3. Estatuak eta Herriak egungo kultur esparru europarrean kultur ereduak.

## KOMUNIKAZIOAK

Kongresoan parte hartu nahi duten ikertzaile guztiak beren komunikazioak bidali ahal izango dituzte, 1991ko apirilak 1a baino lehen, igorritako txostenen luzera tarte bikoitzean mekanografiaturiko 8 folio baino gehiagokoa ez izateko gomendatzen delarik.

Boletina 1991ko otsailak 1a baino lehenago bidali beharko da Idazkaritza honetara, behar bezala beterik, boletín horretan ezagutzera eman ez den komunikaziorik onartuko ez delarik. Salbuespen hau es dagokie komunikazio horien izenburuekiko aldaketa naiz zehaztapenei.

Eusko Ikaskuntzak berak ezagutzera emango ditu, beharreko aholkuak jaso eta gero, komunikazioen onarpena.

Igorritako komunikazio guztiak, 100 bat hitzeko laburpenaz batera bidali beharko dira ezinbestean.

1. Civilización, lengua e intersección cultural.

2. Aportaciones y préstamos culturales de/a Euskal Herria desde el siglo XVIII-XXI a la Cultura y a la Civilización.

3. Estados y Pueblos en el marco cultural actual europeo: modelos culturales.

## COMUNICACIONES

Todo aquel investigador que desee participar en el Congreso podrá enviar sus comunicaciones con fecha anterior al 1 de abril de 1991, no excediendo su dimensión a 8 folios mecanografiados a doble espacio.

El boletín referente a comunicaciones deberá ser remitido a esta Secretaría antes del 1 de febrero de 1991 debidamente rellenado, no aceptando comunicaciones que previamente no hayan sido anunciadas en dicho boletín. Esta salvedad no afecta a las posibles variaciones o precisiones de los títulos de las mismas.

La Sociedad de Estudios Vascos, debidamente asesorada, comunicará la admisión de las comunicaciones.

Todas las comunicaciones enviadas deberán ir acompañadas ineludiblemente de un resumen de 100 palabras.

«Nouvelles formulations culturelles:  
EUSKAL HERRIA ET L'EUROPE».  
Donostia, 1991.

## PREMIERE CIRCULAIRE

La Société d'Etudes Basques, fidèle à sa tradition congressiste, va célébrer le quatrième trimestre de 1991, à Donostia-San Sebastián, son XI<sup>e</sup> Congrès d'Etudes Basques, dont le sujet sera «Nouvelles formulations culturelles: Euskal Herria et l'Europe».

La pleine intégration d'Euskal Herria en Europe présente de nouvelles offres dans le domaine de la Culture, qui exigeront à leur tour de nouvelles formulations et l'adéquation des institutions culturelles et des entreprises existantes. D'une part, les paramètres et modèles culturels devront établir des rapports avec les modèles et industries culturelles européennes et internationales; d'autre part, le rôle des cultures minoritaires insérées dans le cadre de l'Etat: elles auront à prendre position et à chercher leur propre place, d'autant plus qu'elles devront faire face à la pression des grandes cultures (anglo-saxonne, francophone, de l'Europe centrale, méditerranéennes...).

D'ailleurs, les sociétés télématiques s'acheminent de plus en plus vers des paramètres où la consommation et l'industrie culturelle prennent plus de temps et d'espace dans la vie des hommes et des femmes. Ceux-ci deviennent, à leur tour, des sujets créateurs en même temps que des patients de cultures de plus en plus étrangères à leur propre habitat et écosystème, les modes de vie résultant, de ce fait, de plus en plus altérés et uniformisés. En outre, les monopoles des grands pays et les industries multinationales y contribuent largement.

La Société d'Etudes Basques veut, devant le défi qui se présente à la société basque, débattre publiquement ce sujet; consciente de sa richesse et de sa complexité, elle est prête à accueillir dans son sein les voix des diverses administrations, pays et cultures, secteurs et groupes sociaux, institutions publiques et privées, ainsi que des personnalités individuelles appartenant au monde de la culture.

Pour l'étude de ce sujet, le XI<sup>e</sup> Congrès d'Etudes Basques va se structurer sur trois grands axes:

1. Civilisation, langue et intersection culturelle.
2. Apports et emprunts d' à Euskal Herria depuis le XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle à la Culture et à la Civilisation.
3. Etats et Peuples dans le cadre culturel européen actuel: modèles culturels.

## COMMUNICATIONS

Tout chercheur désirant prendre part au Congrès pourra envoyer ses communications avant le premier avril 1991; celles-là ne pourront excéder les 8 folios tapés à la machine à double espace.

Le bulletin, relatif aux communications, devra être remis à ce Secrétariat, dûment rempli, avant le premier février 1991. On n'acceptera pas les communications non annoncées préalablement dans le dit bulletin. Cette réserve ne concerne pas les possibles variations ou précisions des titres.

La Société d'Etudes Basques, convenablement conseillée, communiquera l'admission des communications.

Toutes les communications envoyées seront nécessairement accompagnés d'un résumé de 100 mots.

## j) Elkartearen presentzia zenbait ekintzetan

- Euskal Herriko Arkitektura Neoklasikoaren Erakusketa San Telmo Museoa. Donostia.
- «Amerika eta Euskaldunak» Batzordea. Bilbo, Gasteiz, Donostia.
- «Egungo Euskararen Bilketa-lan Sistematikoa»-ren aurkezpena, Alberto Agirreazaldegik (UZEI) burutua. Euskaltzaindia. Donostia.
- Hileta elizkizunak. Donostian Joseba Elosegiren alde, Tolosan Justo M.<sup>ª</sup> Mokoroaren alde (90.10.12) eta Bilbon José M.<sup>ª</sup> Makuaren alde egidakoetan.
- Loiola 91 Historia Sinposioaren inaugurazioa Miramar Jauregian. Donostia. (90.10.1).
- Gipuzkoa 2000 Plan estrategikoa Gipuzkoako Aldundian. Donostian. (90.10.3).
- Euskal Itzultzaileen Eskolarekiko bilkura. Donostia. (90.10.16)
- Gipuzkoako Artxibo Nagusiaren inaugurazioa eta erakusketa monografikoa. Tolosa. (90.10.18).
- Euskal Liburu eta Disko Azoka. Durango. (90.12.6)
- Instituzioen Museoa. Gernika. (90.12.6)
- «Gure lehen urratsak 1990. Odisea en el pasado» Erakusketaren inaugurazioa San Telmo Museoa. Donostia (90.12.19)
- Bizkaiko Foru Aldundiko Andres de Mañaricua y Nuere saria Labayru Institutoari. Bilbo. (90.12.14)

## Presencia de la Sociedad en diversos actos

- Exposición Arquitectura Neoclásica del País Vasco en el Museo de San Telmo. Donostia.
- Comisión «Amerika eta Euskaldunak». Bilbo, Gasteiz, Donostia.
- Presentación por Alberto Agirreazaldegik (UZEI) del «Egungo Euskararen Bilketa-lan Sistematikoa» en Euskaltzaindia. Donostia.
- Funerales en Donostia por Joseba Elosegui, en Tolosa por Justo M.<sup>ª</sup> Mokoroa (12.10.90) y en Bilbao por José M.<sup>ª</sup> Makua.
- Inauguración del simposio de Historia Loiola 91 en el Palacio Miramar. Donostia (1.10.90).
- Plan estratégico Gipuzkoa 2000 en la Diputación de Guipúzcoa. Donostia. (3.10.90)
- Reunión con Euskal Itzultzaileen Eskola. Donostia. (16.10.90)
- Inauguración del Archivo General de Guipúzcoa y exposición monográfica. Tolosa. (18.10.90)
- Feria del Libro y Disco Vasco. Durango. (6.12.90)
- Museo de las Instituciones. Gernika. (6.12.90).
- Inauguración de la exposición «Gure lehen urratsak 1990. Odisea en el pasado» en el Museo San Telmo. Donostia. (19.12.90)
- Premio Andres de Mañaricua y Nuere de la Diputación Foral de Bizkaia al Instituto Labayru. Bilbao (14.12.90).

## Elkartearen argitarapen berriak

### Nuevas publicaciones de la Sociedad

CUADERNOS DE SECCION  
ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES 7  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A.  
1990. 125 p. 24 cm. rúst.  
ISSN: 0212-3219  
P.V.P.: 1.450. P. Socio: 870

**Ignacio Cendoya Echaniz:** San Migelen irudia Gipuzkoko barrokoan.— **Ismael Manterola Ispizua:** El taller de Aia. Aiako tailerra.— **Maite Paliza Monduate:** La arquitectura residencial en Carranza desde finales del siglo XIX hasta mediados del siglo XX.— **Maite Paliza Monduate:** El ayuntamiento de Carranza (Vizcaya), algunas notas para la historia de los distintos proyectos de un edificio.— **Mayi Setién Laboa:** El libro en la iconografía de la pintura vasca, siglo XIX-XX.

CUADERNOS DE SECCION  
HIZKUNTZA ETA LITERATURA 10  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A.  
1990. 187 p. 24 cm. rúst.  
ISSN: 0212-3223  
P.V.P.: 1.450. P. Socio: 870

**Sabino Aguirre Gandarias:** Dos documentos inéditos sobre el Euskera en

las Encartaciones: lengua vulgar a fines de la Edad Media.— **José M.<sup>a</sup> y M.<sup>a</sup>**

**Carmen Etxebarria:** Diccionario inédito vasco-castellano de José M.<sup>a</sup> Odriozola y L.L. Bonaparte.— **Xarles Videgain:** Enquete lexicale en domaine basque a Ciboure pour l'atlas linguistique des cotes de l'atlantique.— **Santiago Onaindia:** Olerti 1987-1990: Poesi jatorra: Aurre Apariz, Angel Bidaguren, S. Muniategi, Paulin, Martin Ugarte, A. Beloki, Yosue Exea, Legor; Bertsolariak: Abel Enbeitia, J.M. Azpiri, Paulin; Itzulpenak: Igotz, Santiago Onaindia; Iritziak: Juan Mari Lekuona, Sabin Muniategi.

CUADERNOS DE SECCION  
HISTORIA-GEOGRAFIA 17  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A.  
1990. 262 p. 24 cm. rúst.  
ISSN: 0212-6397  
P.V.P.: 1.450. P. Socio: 870

**José Luis Banús y Aguirre:** Índice del Libro Becerro de Guipúzcoa.— **Jesús P. Chueca Intxusta:** Napar tokiko aginteak eta euskeraren borroka bigarren errepublikan barrena. Hurbiltasun bat.— **Jesús M.<sup>a</sup> Garayo Urruela:** Sierra

Salvada: conflictos entre alaveses, burgaleses y vizcaínos.— **Juan Manuel González Cembellín**: La introducción y difusión del maíz en el Concejo de Güeñes.— **Ludger Mees**: El nacionalismo vasco entre 1903 y 1923.— **Ignacio Olabarri**; **Fernando de Meer**: Aproximación a la Guerra Civil en el País Vasco (1936-1939) como un conflicto de ideas.— **Arturo Rafael Ortega**

**Berruete**: Demografía vasca a fines del antiguo régimen. Análisis de la población de Bizkaia, Gipuzkoa y Araba a través del Censo de 1787.— **Javier Ugarte**: Lehen frankismoaren agerpena Araban.— **Lola Valverde**: Los niños expósitos y sus nodrizas en el País Vasco. (Siglos XVIII y XIX).

#### EL HABITAT EN LA PREHISTORIA EN EL VALLE DEL RIO ROJO (ALAVA)

**Luis Ortiz, Juan J. Vivanco, Antonio Ferreira, Pedro Lobo, M.ª Dolores Muñoz, Reyes Pinillos, José M.ª Tarrío, Antonio Tarrío**

Beca José Miguel de Barandiarán 1986. Trabajo recomendado  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. 1990. 315 p. 24 cm. rúst.  
(Cuadernos de Sección. PREHISTORIA-ARQUEOLOGIA 3)  
ISBN: 84-87471-17-X  
P.V.P.: 2.200. P. Socio: 1.320

I. Introducción.— II. Metodología.— II.1. El área geográfica en estudio.— II.2. El trabajo de campo.— II.3. Cartografía y fotografía.— III. Geografía y Geología.— IV. Inventario de yacimientos.— V. Estudio de los materiales.— V.1. Industria lítica.— V.2. Industria cerámica.— V.3. Industria metálica.— V.4. Industria ósea.— VI. Modos de asentamiento y estructuras de los yacimientos.— VI.1. Ubicación de los

yacimientos.— VI.2. Distribución de los yacimientos.— VI.3. Estructuras superficiales.— VI.4. Estructuras internas.— VII. Tipología de los yacimientos.— VII.1. Yacimientos de explotación.— VII.2. Yacimientos de habitación.— VIII. Conclusiones.— IX. Bibliografía.

#### IOI LASTERREN PANTAILATZE DINAMIKOA MATERIA KONDENTSATUAN

**Jesús M.ª Ugalde**

Beca Agustín Zumalabe 1988  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. 1990. 38 p. 24 cm. rúst.  
(Cuadernos de Sección. Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas 1)  
ISBN: 84-87471-16-1  
P.V.P.: 1.450. P. Socio: 870

Atariko oharra.— Nota preliminar.— 1. Sarrera.— 1.a) Pantailatze estatikoa.— 1.b) Pantailatze estatikoa hidrogeno ioi molekularrean: Fusio hotza.— 1.c) Pantailatze dinamikoa.— 2. Pantailatze dinamikoa ioi hidrogenoideetan.— 2.a) Teoria.— 2.b) Emaidzak.— 3. Pantailatze dinamikoa ioi helioideetan.— 3.a) Teoria.— 3.b) Bell-en esperimientua.— Erreferentziak.— Eskertza.— Eraskina. (Laguntza honi esker argitaratutako artikulua).

#### ANTROPOLOGIA DE UNA POBLACION MEDIEVAL VIZCAINA. SAN JUAN DE MOMOITIO. GARAI

**Isabel Arenal y Concepción de la Rúa**  
Beca Agustín Zumalabe 1987  
Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. 1990. 97 p. 24 cm. rúst.

(Cuadernos de Sección. Antropología-Etnografía 7)

ISBN: 84-87471-18-8

P.V.P.: 1.450. P. Socio: 870

Introducción.— Capítulo 1. Material y métodos.— Material.— Composición de la muestra.— Series de referencia.— Métodos.— Estudio morfológico.— Métodos osteométricos.— Métodos estadísticos.— Capítulo II. Paleodemografía.— Consideraciones generales.— Determinación del sexo.— Determinación de la edad.— 1. Población adulta.— 2. Población subadulta.— a. Juveniles.— b. Infantiles.— Perfil demográfico de la Población.— Capítulo III. Análisis craneal.— Estudio del dimorfismo sexual.— Caracteres descriptivos del cráneo. Análisis comparado.— Estudio craneométrico.— 1. Comparación de la población de San Juan de Momoiito con los vascos actuales.— 2. Análisis de las necrópolis medievales del País Vasco.— 3. Comparación de algunas necrópolis

medievales del País Vasco con la población medieval de Cataluña.— Capítulo IV. Esqueleto postcraneal.— Dimorfismo sexual.— Análisis comparado de los caracteres métricos.— Valoración morfológica de la población: Índices del esqueleto postcraneal.— 1. El miembro superior.— 2. El miembro inferior.— Determinación de la Estatura.— Capítulo V. Resumen y conclusiones.— Bibliografía — Láminas.

#### DOCUMENTOS NAVARROS EN LENGUA CASTELLANA

**Santos García Larragueta**, transcrip.

Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. 1990. 336 p. 23 cm. rúst.

(Colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco - 26)

ISBN: 84-87471-12-9

P.V.P.: 1.735. P. Socio: 1.041

## Relación de libros recibidos durante el cuarto trimestre de 1990

- Euskal Kulturari dagozkion aldizkari eta liburu bakoitzari xehatutako aipamena egitea gure asmoa denez gero, pentsatzen dugu, hau ale bat edukita bakarrik lor daitekeela eta haien egile eta argitarazieei, beraien interesagatik, bidal diezazkiguten eskatzen diegu. Honela jarraian datorren erlazioa aberastuko dugu eta beraien hainbat eta ekidinezin hutsez kontziente gara.

9 de Mayo. Día de Europa / Comisión de las Comunidades Europeas. Oficina de España.- Madrid: la Comisión, [1989?].- 7 folletos + 1 libro.

ACTA ethnographica / Academiae Scientiarum Hungaricae.- T. 34 (1986-1988).- Budapest: Akadémiai Kiadó, 1989.- 24 cm. Irregular.

AITA MANUEL LARRAMENDI.  
HIRUGARREN MENDEURRENA (1990, Urria-Abendua)  
Aita Manuel Larramendi 1690-1990. Hirugarren mendurrena [programa de mano]. 1990 Urria-Abendua. Donostia, Gasteiz, Deusto, Andoain.- [s.l.]: Euskaltzaindia [et. al.], [1990].- 22 p.; 21 cm.

AITA MANUEL LARRAMENDI.  
HIRUGARREN MENDEURRENA (1990, Urria-Abendua)  
Aita Manuel Larramendi 1690-1990. Hirugarren mendurrena. Erakusketa. 1990 urriak 29 abenduak 24. Katalogoa. Donostia, Gasteiz, Deusto, Andoain.- [s.l.]: Euskaltzaindia... [et. al.], [1990?].- 23 p.; 21 cm.

En nuestro deseo de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquellos se sirvan enviárnoslos, en su propio interés. De esta manera enriqueceremos la relación que figura seguidamente y de cuyas numerosas e inevitables omisiones somos conscientes.

### AITZOL

Obras completas = Idazlan guztiak / José Ariztimuño «Aitzol».- Donostia: Erein, L.G. 1986-1988.- 6 v.; 21 cm. Contiene: 1 - Biografía y rasgos generales de su obra 2 - La democracia en Euzkadi. Lucha de idiomas en Euzkadi y en Europa 3 - Literatura inguruan: hitzaurreak eta artikuloak 5 y 6 - Impulsor del renacimiento cultural vasco y social cristiano.

### ALBERDI, Andrés

Manuel Larramendi (1690-1766) / Andrés Alberdi.- Gasteiz: Eusko Jaurjaritzaren Publizitate Zerbitzua, 1990.- 20 p.: il. col.; 24 cm.

ALDABA: Gernikako aldizkaria.- 47 zb. (Iraila-Urria = Septiembre-October 1990).- Gernika: Aldaba, 1990.- 31 cm. Bimensual.

La ALIMENTACION doméstica en Vasconia / dirección José Miguel de Barandiarán, Ander Manterola.- Bilbao: Eusko Jaurjaritza: Etniker Euskalerrria, 1990.- 755 p.: il.; 30 cm.-

- (Atlas etnográfico de Vasconia = Euskalerriko Atlas Etnografikoa = Atlas Ethnographique du Pays Basque: Grupo doméstico. La alimentación; 1).
- ALONSO Y GARCIA DEL PULGAR, Tomás**  
Iconografía musical de Navarra. Merindad de Tudela / Tomás Alonso y García del Pulgar, Angel Napal Oteiza, Isabel Aincia Caridad. En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 233-282.
- AMERICA latina.- n.º 152 (agosto 1990).- n.º 154 (octubre 1990).- Moscú: Progreso, 1990.- Mensual. 3 números.**
- AMERICA Y LOS VASCOS (1992)**  
América y los vascos 1992.- Gasteiz: Eusko Jaurlaritz. Kultura eta Turismo Saila, [1990?].- [13] p.: il. col.; 28 cm.
- AMERICA Y LOS VASCOS (1992)**  
Amerika eta euskaldunak. 1992.- [Gasteiz]: [1990?].-[13] p.: il. col.; 28 cm.
- AMEZAGA, Elías**  
Aguirre lehendakaria, ahalegin bateko bizitza / Elías Amezaga; Edurne Aldasorok euskaratua.- Vitoria-Gasteiz: Lehendakaritzen Idazkaritza, 1990.- 97 p.: il.; 27 cm.
- ARANBURU URTASUN, Mikel**  
Experiencia de recuperación por el grupo Ortzadar de algunas danzas del folklore ribero / Mikel Aramburu Urtasun. En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 111-130.
- ARANA PEREZ, Ignacio**  
Los vascos y América: ideas, hechos, hombres / coordinador Ignacio Arana Pérez.- Madrid: Fundación BBV; Gela; Espasa Calpe-Árgantonio, 1990.- 403 p.: il. col.; 30 cm.  
Tema monográfico de la Gran Enciclopedia de España y de América.
- ARANBURU URTASUN, Mikel**  
Folklore festivo del valle de Arce: Aplicación por el grupo Ortzadar, de un cuestionario etnográfico sobre la fiesta tradicional / Mikel Aramburu Urtasun. En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- p. 161-198.
- ARARTEKO**  
Informe al Parlamento vasco 1989 = Eusko Legebiltzarrari Txostena 1989 / Ararteko.- [s.l.:s.n.], D.L. 1990 (Gráficas Zure).- 179, 171 p.; 24 cm.
- ARCHIVO GENERAL DE GIPUZKOA**  
Gipuzkoako Artxibategi orokorra-agiri erakusketak. 1530-1990. Batzarre eta Aldundietako Artxibategitiki  
Gipuzkoako Artxibategi Orokorrena. 1990eko urriak 18-azaroak 30. Gipuzkoako Artxibategi Orokorra. S. Frantzisko ibiltoquia. 2. Tolosa = Archivo General de Guipúzcoa. Exposición documental. 1530-1990. De Archivo de Juntas y Diputaciones a Archivo General de Gipuzkoa. 18 de octubre-30 noviembre 1990. Archivo General de Gipuzkoa. Paseo S. Francisco. 2. Tolosa.- Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1990.- 36 p.: il. col.; 26 cm.  
Datos tomados de la cubierta.
- ARCHIVO HISTORICO DE LA PARROQUIA DE SANTA MARIA. BERMEO (Bizkaia)**  
Bermeoko Andra Mariko parrokiaren artxibo historikoaren aurkibea = Índice del archivo histórico de la parroquia de Santa María (Bermeo, Bizkaia) / G. Duo, A. Erkoreka, M. Muñoa.- Bermeo: Udala. Kultur Batzordea, 1990.- 271 p.; 24 cm.- (Bermeoko Udalaren argitalpenak; 7)

- ARGIA.**—1.204 zb. (1990 Irailak 9) — 1.318 (1990eko abenduak 23). Donostia (etc.): Zeruko Argia, 1990.— 29 cm. 15 números.
- ASIA and Africa today.**— 5 (1990).— english ed.— Moscow: Alan Rabinovich, 1990.— 27 cm.
- ASIE et Afrique aujord'hui.**— n.º 4 (1990).— Moscou: Comité Soviétique de Solidarité Afro-Asiatique...[etc.], 1990.
- AZKUE, Resurrección M.ª de**  
Cancionero popular vasco / de Resurrección M.ª de Azkue.— 3.ª ed.— Bilbao: Euskaltzaindia, 1990.— 2 v.; 24 cm.
- BARANDIARIAN, Gaizka**  
Gauzaki izaki gizaki / Gaizka Barandiarán.— Bilbo: Mensajero, 1989.— 278 p.; 22 cm.— (Unibertsitaterako liburuak) «Andima Ibiñagabertia» saria (E.L.E. Caracas. Venezuela).
- BELTRAN, Antonio**  
El baile de palos en el dance aragonés / Antonio Beltrán. En: Cuadernos de Sección. Folklore.— n.º 3 (1990).— San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.— P. 99-108.
- BERMEO: Udalerrri eta itsasoko gaiet buruzko aldizkaria / Bermeoko Udala. Kultura Batzordea.**— N.º 7 (1988-1989).— Bermeo: Udala, D.L. 1990.— 400 p.; 24 cm.
- BESENYŐTELKI** életutak: a századforduló szűlőttei.— Budapest: Műzsák közmívelődésikiadó, 1990.— 185 p.; 20 cm.— (Neparjzi Közleminyete; 32).
- BIBLIOGRAFIA** internacional: diseño gráfico, ilustración, publicidad, comunicación visual, artes gráficas.— Barcelona: Promotor de prensa internacional, 1990.— 20 cm.
- BIZKAIKO FORU ALDUNDIA**  
1990. Promoción y desarrollo económico en Bizkaia / Departamento Foral de Promoción y desarrollo Económico = Ekonomi Sustapen eta Garapenerako Foru Saila.— Bilbao: Foru Aldundia, 1990.— [44] p.: il. col.; 30 cm. Título tomado de la cubierta.
- BIZKAIKO FORU ALDUNDIA**  
Nor den nor 1990 / Bizkaiko Foru Aldundia: Ahalduen Nagusiaren idazkaritza orokorra = Diputación Foral de Bizkaia: Secretaría General del Diputado General.— Bilbao: Aldundia, 1990.— 84 p.; 30 cm.
- BIZTANLERIAREN** inkesta iharduaren arabera: 1990eko II hiruhilekoaren dagozkion datuak / Euskal Estatistika Erakundea = Encuesta de población en relación con la actividad P.R.A.: datos referidos al II trimestre de 1990 / Instituto Vasco de Estadística.— Vitoria-Gasteiz: Erakundea, 1990.— 171 p.; 24 cm.
- BOGOLIUBOV, S.**  
Tareas para el curso del Dibujo Técnico / S. Bogaliubov.— Moscú: Mir, 1989.— 285 p.: il.; 26 cm.
- BOLETIN** bibliográfico de Estudios Vascos = Euskal Ikasketen bibliografi aldizkaria.— V. 2, N.º 7 Zenb. (Jl-Spt/Uzt-Ir. 1989.— Vitoria-Gasteiz: Eusko Bibliographia: Asociación Internacional de Bibliografía Vasca, 1989.— 30 cm.— (Libros y folletos = Liburuak eta liburuxkak) Trimestral.
- BOLETIN** Centro de Fundaciones: A.D.E.N.L.E.— N.º 41 (tercer trimestre 1990).— Madrid: Centro de Fundaciones de ADENLE, 1990.— 28 cm.
- CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIAN**  
Kutxa. Made in Gipuzkoa / Caja de Ahorros y Monte de Piedad de

- Gipuzkoa y San Sebastián = Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxa.- [Donostia]: Kutxa = La Caja, D.L. 1990.- [13] p.: il. col.; 30 cm. Tit. tomado de la cub.
- CAÑAMERO REDONDO, Antonio**  
Los Campos migratorios: una aproximación a su estudio / Antonio Cañamero Redondo.  
En: Lurralde.- n.º 13 (1990).- San Sebastián: Instituto Geográfico Vasco «Andrés de Urdaneta», 1990.- P. 351-358.
- CAÑAMERO REDONDO, Antonio**  
Los movimientos migratorios en el País Vasco en el período 1975-1985 / Antonio Cañamero Redondo.  
En: Lurralde.- n.º 13 (1990).- San Sebastián: Instituto Geográfico Vasco «Andrés de Urdaneta», 1990.- P. 261-276).
- CATALOGO.-** 10 (15 de Octubre de 1990).- Madrid: Librería de la Escalinata, 1990.- 22 cm. Irregular.
- CATALOGO.-** N.º 10 (1990).- Barcelona: Catálogo, 1990.- 23 cm. Semestral.
- CATALOGO:** Títulos en existencia.- (Septiembre 1990).- Valladolid: Universidad, 1990.
- CENTRO DE DOCUMENTACION Y ARCHIVO HISTORICO JUNIUS. IRUÑA.**  
Catalogación y ordenación del Archivo Centro de Documentación y estudios históricos «Junius» / José Vicente Iriarte Areso.- Iruña: Eusko Ikaskuntza, 1985.- 274 p.; 29 cm.
- CIENCIAS SOCIALES.-** N.º 81 (1990).- Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1990.- 21 cm. Trimestral.
- CONGRESO DE PELUQUERIA DE EUSKADI (2.ª. San Sebastián. 10-11 Noviembre 1990).**  
II Congreso de peluquería de Euskadi: Noviembre 10-11. 1990.- Donostia-San Sebastián: Euspropel, 1990.- 44 p.: il. col.; 30 cm.
- CORREO Rialp: Información bibliográfica.-** N.º 19 (Noviembre 1990).- Madrid: Rialp, 1990.- 30 cm.
- CUADERNOS de etnología y etnografía de Navarra.-** n.º 55 (enero-junio 1990).- Pamplona: Gobierno de Navarra, 1990.- 28 cm. Semestral.
- DE INTERBASK: Europako informazio biasterakoa / Interbask S.A.-** 18 zb. (1990eko Irailaren 2.a-21 zb. (1990.eko Azaroaren 2.a).- Vitoria-Gasteiz: Interbask S.A., 1990. 4 zenbaki.
- DE LIBROS: revista profesional del libro.-** N.º 26 (Septiembre 1990) - N.º 29 (Diciembre 1990).- Madrid: Delibros, 1990.- 27 cm. 4 números.
- La DIALECTICA alma viva del marxismo (breve ensayo filosófico) / traductor Viacheslav Verjoutsev.-** Moscú: Agencia de Prensa Nóvosti, 1989.- 40 p.: il.; 19 cm.- (Las fórmulas vivas del marxismo).
- DYNAMIC screening of swift hydrogenlike ions moving in condensed mater / J.L. Mincholé, J.M. Ugalde and P. M. Echenique.**  
En: Nuclear Instruments and Methods in Physics Research.- B 48 (1990).- Nort Holland: [s.n.], 1990.- P. 21-24.
- E.I.Z.I.E.**  
Dossier E.I.Z.I.E.: Association de traducteurs, correcteurs et interprètes de Langue Basque = Report E.I.Z.I.E. The association of translators, correctors and interpreters of basque language / E.I.Z.I.E.- Donostia: E.I.Z.I.E., [1990?].- 16 p. dupl.: il.; 21 cm.
- E.I.Z.I.E.**  
E.I.Z.I.E.ren estatutoak; Unescoren gomendioa; deuntologiazko kodea / E.I.Z.I.E.- [Donostia]: [E.I.Z.I.E.], [1990].- 32 p.; 21 cm. Estatutos en castellano y en euskera.

**ELVIRA i SILLERAS, María**

Aproximació a la col. lecció local /  
María Elvira i Silleras.- P. 69-94. 14  
páginas fotocopiadas.

**EMAKUNDE.**- 3 (Azaroa 90).- Vitoria-  
Gasteiz: Emakunde, 1990.- 28 cm.  
Irregular.

**EMPRESAS Y ENERGIA EN LA  
EUROPA DE LAS REGIONES (1990.  
Bilbao)**

Empresas y energía en la Europa de  
las Regiones = Entreprises et énergie  
dans l'Europe des Régions /  
Interbask; Asamblea de las Regiones  
de Europa.- Bilbao: Interbask, 1990.-  
147 p.: il.col.; 27 cm.

**ENCUENTRO** de Mijaíl Gorbachov y  
George Bush en Malta: documentos y  
materiales (2-3, Diciembre, 1989).-  
Moscú: Agencia de la prensa Novosti,  
1989.- 31 p.; 19 cm.

**ENE bada!**: Legazpiko magazina.- 2  
(1990eko urriak 26) - 9 (1990eko  
Abenduak 13).- Legazpia: Euskal  
Txokoa. Udala, 1990.- 33 cm. 8  
números.

**ESTADISTIKA** buletina / Eustat = Boletín  
de Estadística / Eustat.- N.º 7  
(1990).- Vitoria-Gasteiz: Euskal  
Estatistika Erakundea, 1990.- 26 cm.

**ETXEBERRIA SALABERRIA, Isaak**  
Goizuetan bazen / Isaak Etxeberria  
Salaberria.- [1990?].- 47 p.; 30 cm.  
Ejemp. mecanografiado con  
dedicatoria de Koldo Azpiazu.

**EUSKADI** forestal / Confederación de  
forestalistas del País Vasco = Euskadi  
basogintza / Euskadiko basogintza  
elkarteen konfederakuntza.- nº 24  
(tercer trimestre 1990).- Bilbao:  
Confederación, 1990.- 30 cm.

**EUSKADI** kulturala. Kultur berrien  
aldizkaria = Revista de información  
cultural.- n.º 7 (1990. Urria) - N.º 8  
(1990. Azaroa).- San Sebastián. Aska  
Servicios Culturales, 1990.- Mensual.  
2 números.

**EUSKADIKO EZKERRA**

Programa para gobernar: Elecciones  
Autonómicas 1990 = Gobernatzeko  
programa: Hauteskunde  
Autonomikoak 1990 / Euskadiko  
Ezkerra.- Vitoria-Gasteiz: Euskadiko  
Ezkerra, 1990.- 77 p., 86 p.; 28 cm.

**EUSKERA:** Euskaltzaindiaren lan eta  
agiriak = Trabajos y actas de la Real  
Academia de la Lengua Vasca =  
Travaux et actes de l'Académie de la  
Langue Basque.- 2. aldia.- 35  
liburukia (1990, 1).- Bilbo:  
Euskaltzaindia, 1990.- 22 cm.

**FAR** eastern affairs.- 5 (1990).- English  
ed.- Moscow: Alan Rabinovich,  
1990.- 21 cm.

**FERNANDEZ URBINA, José Miguel**  
La aventura intelectual de Ramiro de  
Maetz / José Miguel Fernández  
Urbina.- Vitoria-Gasteiz: Diputación  
Foral de Alava, D.L. 1990.- 101 p.; 23  
cm.

**FONTES** linguae Vasconum: Studia et  
documenta.- n.º 55 (enero-junio  
1990).- Pamplona: Príncipe de Viana,  
1990.- 29 cm. Semestral.

**GARMENDIA ARRUEBARRENA, José**  
Los Pujana y el grupo de danzas  
«Goizaldi» (y III) / por José  
Garmendia Arruebarrena.  
En: Boletín de la Real Sociedad  
Bascongada de Amigos del País.-  
Año XLV. Cuadernos 3-4 (1989).- San  
Sebastián-Donostia: R.S.B.A.P.,  
1989.- P. 387-408.

**GIPUZKOA. Diputado General**  
Declaración del diputado general de  
Gipuzkoa ante las Juntas Generales  
en el debate de política general: 11  
de octubre de 1990 = Batarre  
Nagusien aurrean egindako  
adierazpena politika orokorreko  
eztabaidan: 1990.eko urriak. 11.-  
[s.l.:s.n.], 1990.- 31 p. dupl.: il. 30  
cm.

## GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

1989 Txostena / Gipuzkoako Foru Aldundia = Memoria 1989 / \* Diputación Foral de Guipúzcoa.- Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, L.G. 1989.- 222 p.: il. col.; 30 cm.

## GIPUZKOAKO Lurralde Historikoko foru-

instituzioen xedapen bilduma = Repertorio de disposiciones de las Instituciones forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.- 1981 (1986)-1989 (1990).- Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1987-1990.- 23 cm. Anual. 3 volúmenes.

## GONZALEZ ALVAREZ, Ignacio

El Rimado de Palacio: una visión de la sociedad entre el testimonio y el tópico / Ignacio González Álvarez.- Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Alava. Servicio de Publicaciones, D.L. 1990.- 310 p.; 24 cm.- (Azterlanak = Investigaciones de hoy; 24).

## GONZALEZ ECHEGARAY, Carlos

Catálogo de los manuscritos reunidos por el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte que se hallan en el País Vasco (...) / por Carlos González Echegaray.- 2.ª ed. cor. y aum. / por José Antonio Arana Martija.- Bilbao: Euskaltzaindia; Azkue Biblioteka, D.L. 1989.- 206 p.; 21 cm.- (Katalogoak = Catálogos; 1).

## GOROSTI: Cuadernos de Ciencias

Naturales de Navarra.- n.º 7 (verano 1990).- Pamplona: Gorosti, 1990.- 24 cm. Irregular.

## GORRITI, Felipe

Felipe Gorriti \*1839-1896). Obras de órgano Música impresa.- Bilbao: Servicio Editorial Universidad del País Vasco, 1989.- 151 p.: partituras; 31 cm. En el cientocincuentenario de su nacimiento.

## GURE lehen urratsak. Barandiarango

Jose Migel Jaunari omenaldia. 1990. [catálogo de la exposición = Odisea

en el pasado. Homenaje a José Miguel de Barandiarán / Iprava, Eusko Jaurilaritza.- [Madrid]: Rank Xerox, [1990?].- [392] p.: il.; 20x 28 cm.. Contiene: Carta Arqueológica. Instrumentos y animales del pasado. Arte y diseño.

## GRUPO DE DANTZAS BARDE-RIBERA FUSTIÑANA

Recuperación del paloteado de Fustiñana / Grupo de Dantzaz Barde-Ribera. Fustiñana. En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 155-156.

## HABE. Liburutegia. Donostia.

Aldizkako argitalpenen katalogoa / prestatzailea Imanol Irizar.- Donostia: HABE, 1990.- 93 p.; 21 cm.

## HERDER informa.- n.º 270 (Otoño

1990).- Barcelona: Herder, 1990.- 22 cm.

## HILTUNEN, Risto

Chapters on legal english: Aspect Past and Present of the Language of the Law/Risto Hiltunen.- Helsinki: Soumalainen Tiedeakatemia, 1990.- 122 p.; 25 cm.- (Soumalaisen Tiedeakatemia Toimituksia = Annales Academiae Scientiarum Fennicae; sarja-ser B. nide-tom. 251).

## HONDARRIBIA.- 41 zb. (1990 Azaroa).-

Hondarribia: Udal Euskera-Kontseilua, 1990.- 30 cm.

## La HUELLA americana en Euskadi: guía

turística.- Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurilaritza. Kultura eta Turismo Saila, 1990.- 47 p.: il. col.; 28 cm.- (América y los vascos 1992 = Amerika eta euskaldunak 1992).

## IMAGINATE EUSKADI (1988 y 1989)

Imagine Euskadi: premios pintura, fotografía, poesía, cuentos = Imajina ezazu Euskadi: margolaritza, argazkigintza, poesia, ipuinak.- [s.l.]: Banco Hispano Americano, D.L.

- 1990.- 115 p.: il.col.; 24 cm. Título tomado de la cubierta.
- INDUSTRI** prezioen indizea 1989: oinarria 1985 / Euskal Estatistika Erakundea = Índice de precios industriales 1989: base 1985 / Instituto Vasco de Estadística.- Vitoria-Gasteiz: Erakundea, 1990.- 58 p.: il.; 26 cm.
- INDUSTRI** produkzioaren indizea 1989: Oinarria 1985 / Euskal Estatistika Erakundea = Índice de producción industrial 1989: Base 1985 / Instituto Vasco de Estadística.- Vitoria-Gasteiz: Erakundea, D.L. 1990.- 70 p.: il.; 26 cm.
- INFORMACION** bibliográfica: Derecho.- 46 D (Noviembre 1990).- Madrid: Marcial Pons Librero, 1990.- 20 cm. Irregular.
- INFORME** económico 1989 / Banco Bilbao Vizcaya. Servicio de Estudios.- Bilbao: Banco Bilbao Vizcaya, D.L. 1990.- 184 p.; 24 cm.
- INSYS'90**: Jornadas de nuevas tecnologías interactivas (Barcelona 29 y 30 de Mayo de 1990).- Barcelona: Fundación Caja de Pensiones, 1990. 299 p.; 21 cm.
- IRUÑEKO GAITEROAK**  
Acerca de las melodías de algunos paloteados / Iruñeko Gaiteroak.  
En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- P. 67-70.
- JAKIN**: Euskalduntze-alfabetatzeak bidegurutzean.- 59 (Uztaila-Abuztua 1990).- Donostia: Jakin, 1990.- 20 cm. Bimensual.
- JAKIN**: Soviet Batasuna eta Jugoslavia.- 60 (Iraila-Urria 1990).- Donostia: Jakin, 1990.- 20 cm. Bimensual.
- JERALD, Michael**  
Hizkuntza bizitzatik ikasi (Hizkuntza ikasgelaz kanpo norbereganzeko eta kulturaz jabetzeko iharduerak) / Michael Jerald, Raymon C. Clark.- Donostia: HABE, 1990.- 142 p.: il.; 22 cm.- (Itzulpen Saila; 27).
- JIMENO JURIO, José M.ª**  
Paloteados en la ribera tudelana / José M.ª Jimeno Jurío.  
En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 133-143.
- JIMENO JURIO, José María**  
Toponimia de la cuenca de Pamplona. Cendea de Iza / José María Jimeno Jurío.- Bilbao: Euskaltzaindia, 1990.- 410 p.; 27 cm.- (Onomasticon Vasconiae; 6)
- JORDANA, Rafael**  
Catálogo de colémbolos ibéricos. Base de datos / Jordana R., Arbea J.I., Ariño A.H.- Pamplona: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 1990.- 231 p.; 22 cm.- (Serie zoológica; 21)
- LABEAGA MENDIOLA, Juan Cruz**  
Danza en Viana, siglos XVI-XIX / Juan Cruz Labeaga Mendiola.  
En: Cuadernos de Sección: Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 73-95.
- LECTURAS** de Historia del Arte.- 2 (1990).- Vitoria-Gasteiz: Instituto de Estudios Iconográficos Ephialte, 1990.- 28 cm. Anual.
- LEIZARRAGA, Joannes**  
Iesus Christ gure Jaunaren Testamentu Berria; Kalendrea; ABC edo cristianoen instrucciónea / Ioannes Leizarraga.- Ed. facs.- Bilbo: Euskaltzaindia, 1990.- 1.444 p.; 19 cm. Reprod. facs. de la edl: Strassburg: Verlag von K.J. Trübner, 1900.
- LIBRERIA** de lance J. Cintas: Catálogo.- n.º 20.- Madrid: Asociación de librerías de viejo, [1990?].- 20 cm.
- LOIDI BIZKARRONDO, José Antonio**  
Hamabost egun Urgainen / J. A. Loidi

- Bizkarrondo; marrazkiak: José Luis Nabaskues.– 7. argitalpena (1.koa euskara batuan).– Donostiá: Erein; L.G. 1990.– 220 p.: il.; 19 cm.– (Auskalo) Dedicación autógrafa del autor.
- LOIOLA'91** egitarau orokorra: Inazio Donaren V. Mendeurrena.– [Vitoria]: Eusko Jaurilaritza. Kultura eta Turismo Saila... [et.al.], 1990.– [40] p.: il.col.; 30 x 30 cm.
- LOPEZ, Pedro**  
Documentación de la Guerra Civil en el Archivo del Reino de Galicia / Pedro López y colaboradores. En: Actos Congreso Castelao (Santiago de Compostela, 24-29 noviembre 1986) / Justo G. Beramendi e Ramón Villares eds.– [s.l.]: Universidade de Santiago de Compostela: Xunta de Galicia: Fundación Castelao, 1989.– P. 381-438.
- MARRODAN, Mario Angel**  
Liturgia de la ternura / Mario Angel Marrodán.– Bilbao: Riosil, d.L. 1990.– 38 p.; 22 cm.– (Libros de poesía el Talismán de Júpiter; 3).
- MAS** libros: los editores presentan sus libros.– Núm. 2.– Madrid: [s.n.], 1990 (Gayce).– 24 cm.
- MOCOROA MUGICA, Justo M.<sup>a</sup>**  
Ortik eta emendik. Repertorio de locuciones del habla popular vasca oral y escrita en sus diversas variedades analógicamente clasificado por categorías, conceptos a base de cuadros e índices de A. Pindoche y F. Brunot / por Justo M.<sup>a</sup> Mocoroa Múgica.– [s.l.]: Labayru; Eusko Jaurilaritza; Etor, 1990.– 2 v.; 25 cm.
- MUNDI-PRENSA** libros: Boletín bibliográfico.– n.º 8 (Septiembre- Octubre 1990) n.º 10 (Diciembre 1990).– Madrid: Mundi-Prensa Libros, 1990 3 números.
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Ama Xantalen museoa. Irun (Gipuzkoa): Erdi Zikloa.– Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [4] h.: il.; 30 cm. Cuestionario didáctico para niños.
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Ama Xantalen museoa. Irun (Gipuzkoa): Goi Zikloa.– Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [4] h.: il.; 30 cm. Cuestionario didáctico para niños.
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Museo de la ermita de Santa Elena [guía] = Ama Xantalen museoa. Irun (Gipuzkoa): Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [6] h.: il.; 28 cm.
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Museo de la ermita de Santa Elena [guía para niños] = Ama Xantalen museoa. Irun (Gipuzkoa): Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [6] h.: principalmente il.; 30 cm.
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Museo de la ermita de Santa Elena. Irun (Gipuzkoa).Ciclo medio.– Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [4] h.: il.; 30 cm. Cuestionario didáctico para niños
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Museo de la ermita de Santa Elena. Irun (Gipuzkoa): ciclo superior.– Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].– [4] h.: il.; 30 cm. Cuestionario didáctico para niños
- MUSEO DE LA ERMITA DE SANTA ELENA. IRUN (Gipuzkoa)**  
Museo de la ermita de Santa Elena: propuesta didáctica = Ama Xantalen museoa: proposamen didaktikoa.–

- Irun (Gipuzkoa): Irun: Udala: Gipuzkoako Foru Aldundia, [1990?].- [7] h.: il.; 30 cm.
- NASARRE:** Revista aragonesa de musicología.- V.2 N.º 1.211 (1989).- Zaragoza: Institución Fernando el Católico. Sección de Música Antigua, 1989.- 24 cm.
- NORMAS** para bibliotecas públicas / Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios. Sección de Bibliotecas Públicas.- Madrid: Asociación Nacional de Bibliotecarios, Archiveros y Arqueólogos, D.L. 1974.- 54 p.; 22 cm.- (Biblioteca Profesional de anaba. Normas; 6) Ejemplar fotocopiado. Original de 108 p.
- La **NOUVELLE** revue socialiste.- N.º 11.- París: [s.n.], [1990?].- 24 cm.
- ORRIA:** hoja informativa de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País = Euskalerrriaren Adizkideen Elkarteko orri informatiboa.- N.º 3 (Octubre 1990).- s.l.: R.S.B.A.P., 1990 (Usúrbil).- 29 cm.
- OZKOIDI, Joseba**  
«Makil-Dantza» edo «Paloteado» hitzari buruz: / Joseba Ozkoidi.  
En: Cuadernos de Sección. Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 147-152.
- PANORAMA** musical: informatiu divulgatiu del fet musical a les Balears.- Número 1-2 (Tardor del 1990).- Mallorca: Centre de recerca y documentació, 1990. 28 cm. Irregular.
- PERGOLA:** revista cultural. Ayuntamiento de Bilbao = Kultur aldizkaria. Bilboko udala.- 15 (Noviembre-azaroa, 1989).- Bilbao: Ayuntamiento, 1989.- 28 cm.
- PERGOLA:** Revista cultural: Ayuntamiento de Bilbao = Kultur aldizkaria: Bilboko Udala.- 2.ª etapa. N.º 23 (Diciembre 1990).- Bilbao: Ayuntamiento, 1990.- 28 cm.
- PRINCIPES** de classement des phonogrammes: applicables aux collections de pret / Bibliothèques Discothèques de la Ville de Paris: Discotheque Centrale de Paris.- Paris: Mairie. Direction des Affaires Culturelles, 1985.- 20 p.; 30 cm. Ejemplar fotocopiado, original de 28 p.
- PROBLEMAS** del Extremo Oriente.- 52 (1990).- Moscú: Instituto para los Problemas del Extremo Oriente, 1990.- 21 cm. Mensual.
- QUIJERA PEREZ, José Antonio**  
La gaita de odre en la Rioja / José Antonio Quijera Rodríguez.  
En: Cuadernos de Sección. Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 201-221.
- QUIJERA PEREZ, José Antonio**  
Zango erabilketa Euskal Herrian: Leitzako «karnabalak» / José Antonio Quijera.  
En: Cuadernos de Sección. Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- p. 225-229.
- RAMIREZ TELLERIA, Iñigo**  
Antzuolako alardea. Mairuaren jaialdia / Iñigo Ramirez Telleria.- Antzuola: Udala, 1990.- 87 p.: il. col.; 21 cm.
- RAMOS, Jesús**  
Acercamiento al análisis histórico de las danzas de paloteado en Navarra. Testimonio de los danzantes que han regocijado los festejos de Pamplona durante los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX / Jesús Ramos.  
En: Cuadernos de Sección. Folklore.- n.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 41-63.
- RENTA** nacional de España y su distribución provincial 1987: avance del P.I.B. provincial 1988-1989 / Banco Bilbao-Vizcaya.- 17.ª ed.-

- [s.l.]: el Banco, D.L. 1990.- 291 p.: il.; 24 cm. Título tomado de la cubierta.
- REVISTA** de Arqueología.- n.º 114 (octubre 1990).- n.º 116 (Diciembre 1990).- Madrid: Zugarto, 1990 Mensual. 3 números.
- ROMAN** Eastern Policy and others studies in Roman History: proceedings of a colloquium at Tuärminne 2-3 October 1987 / edited by Heikki Solin and Mika Kajava.- Helsinki: Societas Scientiarum Fennica = The Finnish Society of Sciences and Letters, 1990.- 174 p.; 25 cm.- (Commentationes Humanarum Litterarum; 91).
- SAEZ DE CAMARA Y GUEVARA, Crispín**  
Zurbano: el ayer de un pueblo de la llanada alavesa / Crispín Saez de Cámara y Guevara... [et.al.].- Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Alava; D.L. 1990.- 253 p.: il.; 24 cm.
- SELMECZI KOVAKS, Attila**  
Néprajz a Magyar Múzeumokban / :Selmeczi Kovaks Attila és Szabó László.- Budapest: Magyar Méprajzi Társaság, 1989.- 225 p.: il.; 22 cm.
- SIGNOS** universitarios: Revista de la Universidad del Salvador.- n.º 17 (enero-junio 1990).- Buenos Aires: Universidad del Salvador, 1990.- 23 cm. Semestral.
- SIKALA, Anna-Leena**  
Interpreting oral narrative / by Anna-Leena Siikala.- Helsinki: Soumalainen Tiedeakatemia, 1990.- 222 p.; 24 cm.- (F.F. Communications; 245)
- SOCIEDAD** excursionista Manuel Iradier.- n.º 127 (octubre 1990).- Vitoria-Gasteiz: Excursionista Manuel Iradier, 1990.- 29 cm. Irregular.
- SOCIEDAD INFORMATICA DEL GOBIERNO VASCO**  
Memoria 89 / Sociedad informática del Gobierno Vasco = Txostena 89 / Eusko Jauriaritzaren Informatika Elkarte.- Vitoria-Gasteiz: EJIE, D.L. 1990.- 54 p.: il. col.; 30 cm. D.L. BI-2006-90.
- SOCIETE** d'Anthropologie du sud-ouest.- T. 35, N.º 1, 2.- Bordeaux: Société, 1990.- 30 cm. Trimestral.
- UNESCO**ren albistaria: mila miloi analfabeto desafia.- 68. alea (1990eko Iraila).- Donostia: H.A.B.E., 1990.- 30 cm. Mensual.
- UNESCO**ren albistaria: Art Nouveau.- 69. alea (1990eko Urria).- Donostia: H.A.B.E., 1990.- 30 cm. Mensual.
- URBELTZ, Juan Antonio**  
Danzas de Otsagi. Notas de tipo general / Juan Antonio Urbeltz.  
En: Cuadernos de Sección: Folklore.- N.º 3 (1990).- San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, 1990.- P. 25-37.
- ZEHAR:** Boletín de Arteleku.- n.º 1 (Nov.- Dic. 1989) - n.º 5 (Jul.- Ag. 1990).- San Sebastián-Donostia: Diputación Foral de Guipúzcoa. Departamento de Cultura, 1989-1990.- 42 cm. Bimestral. 5 números.





ASMOZ TA JAKITEZ

**EUSKO  
IKASKUNTZA**

